AÑO XI · N.o XCVII DICIEMBRE 1925

ARQUITECTURA

ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD DE ARQUITECTOS

MONTEVIDEO · VRVGVAY

CARPINTERIA MECANICA

Demoro y Colace

Construcción de Obras en General

Teléfono: 2786. Colonia — YARO, 1724

Hidrófugo para Mortero de Cal

Chafer

HIPOLITO TOURNIER

Nuevo local: ANGEL FLORO COSTA 1583/91, Aguada

TELEFONO: LA URUGUAYA 729. AGUADA

MONTEVIDEO

Lo usan: Acosta y Lara Guerra y Carcavallo, Maini y Mengoti, Tossi Hnos., Topolanski y Surraco, Durán Guani, Durán Veiga y Porro, Infantozzi Hnos., Vazquez Barriere y Ruano, Costemalle, Casabó, Giorge y Noceto, Luis G. Fernández, Giannasttasio, Berta y Vazquez, Noceto Apolo y Goggia, Saturnino Cortessi, Prado Azcarate, Carlos Chiringhelli e hijos, Casamayou Hnos., Juan A. Ríus, Raúl Daverio, Shaw y Pitamiglio, Alfredo Parma, F. Piriz, Cravotto y Amargós, Muñoz Del Campo Caravia. Usinas E. del Estado, Gori y Molfino, etc.

CARPINTERIA MECANICA DE OBRA BLANCA

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1909

ANTONIO FORMENTO ROCCA

Calle Capit[illegible]Osorio esquina Jacquard (ex-Formento)

PASO DEL MOLINO

Teléfono: "La Uruguaya", N.o 658 (Paso) — MONTEVIDEO

Empresa Explotadora Pedregullo Bonilla

Pedregullo para Cemento Armado

(ARENA GRUESA DULCE)

Lavamos el pedregullo y la arena, para que, la responsabilidad de los Arquitectos, esté garantida con nuestros productos

(BALASTO COLORADO PARA JARDINES Y VEREDAS)

Teléfonos: URUGUAYA 13 y 221. Paso — MILLAN, 340

Gran Taller Mecánico

DE

CARPINTERIA

DE

A. LATAPIE E HIJOS

Especialidad en
Instalaciones Comerciales
y Obras en General

Lavalleja 2178

TELEFONO
DE MONTEVIDEO, 359 · CORDÓN
MONTEVIDEO

FERRETERÍA Y BRONCERÍA

EMILIO COELLI & Cía.

ESCRITORIO
FERRETERIA
RINCON, 649

Fabricantes de:

Coronas y abrazadoras para dormitorio. Barrotes para Galería. Artefactos para luz eléctrica. Adornos de bronce para muebles. Coronas artísticas, conmemorativas, etc.

Taller de Cerrajería

LA LLAVE MONTEVIDEO

Marca registrada

FUNDICIÓN
TALLERES
MIGUELETE, 1474

Fabricantes de:

Fallebas, Manijas, Manotones, Llamadores, Bisagras, Pomelas, Tiradores, Bocallaves, Canillas, Sopapas, Rubinetes, Aparatos para vidrieras, Artículos sanitarios, Fichas, Rejillas, Barandes para mostradores, etc.

Taller de Cuadros

VITRAUX

Arturo Marchetti

SAN SALVADOR 1614
TELEFONO
URUGUAYA 2846, Colonia

¡¡FIAT LUX!!

INSTALACIONES ELECTRICAS
ALUMBRADO
CALEFACCION
TIMBRES
TELEFONOS
PARARRAYOS

FERNANDEZ GARCIA y CHIODONI

REPRESENTANTES DE GAIFFE GALLOT Y PILON (PARIS)

AYOS X Y ELECTRI AD MÉDICA

25 de Mayo [illegible] Teléf. U. 402 [illegible]ral MONTEVIDEO

Decoraciones INTERIORES

Gentile, Decaro y C.ª

TACUAREMBO 1206
ESQUINA MALDONADO

TELÉFONO
Uruguaya 1707, Cordón
MONTEVIDEO

DEKOR

LAMBRIS DECORATIVO
TALLAS ANTIGUAS EN TODO
ESTILO

URALITA

CHAPA ACANALADA
INCORRUPTIBLE PARA
TECHOS

MOSAICOS

AMERICANOS, DE GRÉS, BELGAS Y ESPAÑOLES

Mayólicas - Revestimientos
Frisos y [illegible]alos

J. FABREGAS y Cía.

PA[illegible]DU 1041
Teléfono 10[illegible] — Montevideo

Barraca "Cocodrilo"

ALMACEN DE HIERROS

F. ROCCO & CIA.

801 - Cerro Largo - 821 **Montevideo**

SURTIDO COMPLETO Y STOK PERMANENTE DE HIERRO EN BARRAS Y CHAPAS. — HIERRO PARA CEMENTO ARMADO. — TIRANTES Y VIGAS DE ACERO. — METAL DESPLEGADO. — BALDOSAS Y AZULEJOS. — PORTLAND EXTRANGERO EN BOLSAS Y EN BARRICAS. — YESO. — HIERRO GALVANIZADO LISO Y PARA TECHO. — MADERAS DE TODAS CLASES. CAÑERIAS DE BARRO GRÉS, DE FIERRO FUNDIDO Y GALVANIZADO. — : : : : : : : ARTÍCULOS SANITARIOS EN TODA SU EXTENSIÓN : : : : : : :

Vidrios. — Pinturas. — Ferretería en general. — Importación directa

Rogamos solicitar nuestros precios antes de resolver compras.

Bonomi, Rabellino & Cia

ALMACEN DE HIERROS

GRAN STOCK DE HIERRO PARA CEMENTO ARMADO
SURTIDO COMPLETO DE HIERROS EN BARRAS Y CHAPAS

1816 - AVENIDA GENERAL RONDEAU - 1822

TELEFONOS:

La Uruguaya 426 (Aguada) - La Cooperativa

Decoraciones

EXTERNAS E INTERNAS
FIGURA Y ORNATO

SERRA Y ALBERTI

ESCULTORES

Modelos Artísticos para Bronce, Mármol, Cartón, Piedra, Simil Piedra, Tierra Romana, Yeso, Reproducciones, Maquettes

GABOTO 1515

MONTEVIDEO

Barraca "La Comercial"

ASERRADERO Y FABRICA DE MOSAICOS

DE

JUAN SUSENA

Casa Introductora de Materiales de Construcción

Vigas y tirantes de acero. — Varillas de fierro acerado para cemento armado. — Portland gris y blanco. — Baldosas blancas y coloradas, mosaicos. — Caños de hierro y de barro. — Maderas de todas clases.

AV. 18 DE JULIO 2266

Teléfonos: La Uruguaya 1165, Cordón - La Cooperativa

MONTEVIDEO

Barraca Central DE Francisco A. Matto

Avenida 18 de Julio Nros. 1704 al 1720 esq. Magallanes (Plaza Artola)

Teléfonos: La Uruguaya 167 Cordón y La Coopertiva
Dirección Telegáfica: FAMATTO

CASA IMPORTADORA de toda clase de artículos para construcciones. Maderas de todas clases. Tirantes de hierro perfil normal, id. livianos. Cañerías de grés, de hierro fundido, galvanizada. Baldosas para techos y revestimientos. Cementos portland blanco, yeso, etc. Hierro redondo, ángulo, te y cuadrado.

Completo y variado surtido de Artefactos Sanitarios con los últimos modelos
BIBELOTS. LAVATORIOS Y ACCESORIOS NIQUELADOS

Obras de Salubridad

Miguel Scioscia

Baños, Bidets, Lavatorios, W. Closet
Proyectos y presupuestos

PRECIOS MODICOS

SAN JOSE, 901 Teléf. 1473, Central

VITRAUX D'ART

VALENTIN & VITTONE

PINTURA INALTERABLE A FUEGO
PARA PLAFONES, VENTANAS, GALERIAS, IGLESIAS. ETC.

ESMALTES EN RELIEVE A GRAN FUEGO
GRABADOS Y VIDRIOS CURVOS

EJIDO, 1425

Teléfono: LA URUGUAYA.606, Cordón

COSTANTINI, ZORZIT & Cia.

Constructores de obras en piedra granito y piedra arenisca de "Piedras de Afilar"

Frentes para edificios, monumentos con lustre abrillantado.
Se encarga de hacer panteones y todo trabajo concerniente al ramo

3 - NICARAGUA - 3

ENTRE AGRACIADA Y PAMPAS MONTEVIDEO

AMESTOY HNOS.

680 - CERRITO - 680

CARPINTERIA - - - - - - - - - -
CONSTRUCCIONES EN GENERAL

TELEF. 2873 CENTRAL

MOSAICOS

MODELOS NUEVOS
MATERIALES DE 1.A

GUIDO SELVA

INCA, 1990 Teléfono 1020, Aguada

SELVA & BORLANDELLI
ESCULTORES

DECORACIONES INTERIORES Y EXTERIORES
Simil piedra y mosaicos de todas clases

Calle INCA, 1990 MONTEVIDEO
TELEFONO, 1020: AGUADA

LADRILLOS PRENSADOS PRODUCCION ANUAL DE MAS DE 6.000.000

DE LADRILLOS
Horno más moderno de Europa, sistema «ZIG-ZAG»

Si usted quiere comprar buen ladrillo pida precios a

LA INDUSTRIAL DE Firpo Metkowski & Cia.

FABRICA DE LADRILLOS, TICHOLOS, ETC.
Cam. a La Cruz (Carrasco) Teléfono La Uruguaya, 341 (Unión)

LA EUROPEA FABRICA DE MUEBLES Y TAPICERIA DE FELIPE R. CARRO

Se confeccionan muebles de todo estilo. -- Dedícase especialmente a la construcción de Trabajos para familias e instalaciones para casas de comercio y decoraciones interiores. -- La casa se caracteriza por la solidez y elegancia en sus trabajos - - - - - - - - -

920 - MERCEDES - 934
MONTEVIDEO

GUIDA HNOS.

TALLER DE HERRERIA
OBRAS ARTISTICAS
MIGUELETE 2008 Y 2010
ESQ. DEMOCRACIA 1940
Teléfono: La Uruguaya 606, Aguada

Herreria y Cerrajeria de Gabriel Tous

Casa especial en Cocinas Económicas
con Serpentina Central a vapor

Privilegiadas en las Repúblicas Oriental y Argentina. Unico sistema para obtener agua caliente en abundancia; con este sistema de cocina la casa se compromete a dar cualquier cantidad de agua caliente

CLARABOYAS CORREDIZAS

8 de Octubre 2448 Montevideo

TELEFONO: URUGUAYA, 120 - CORDÓN

VIDRIOS Y CRISTALES

Baldosas de vidrio para pisos. Espejos
Grabados Biselados Vitraux pintados a fuego

AGUSTIN E. FERRO & Cía.

835 - COLONIA - 837
TELÉFONO: LA URUGUAYA 566, CENTRAL

Taller de Carpintería Mecánica

DE CARLOS MOSCA

Se encarga de cualquier trabajo del ramo. Se hace cualquier trabajo de obra blanca. Especialidad en instalaciones de todas clases

Avenida Gonzalo Ramirez 1672, entre Minas y Magallanes
Teléfono La Uruguaya, 441 (Cordón) MONTEVIDEO

Los Socios de la Sociedad, de Arquitectos utilizarán con preferencia los servicios de nuestros anunciantes

M. & J. DEBERNARDIS

Dirección Telegráfica "DEBERNARDIS" — Teléfonos: La Cooperativa y La Uruguaya, 868, Central

IMPORTADORES - FABRICANTES
DE
MATERIALES DE CONSTRUCCION
MOSAICOS - BOVEDILLAS
Y LADRILLOS DE CEMENTO

BOVEDILLA PATENTADA
"DELTA"
FABRICADA
A PRESION HIDRAULICA

Escritorio y Local de Ventas: GALICIA 1196
Fábrica: BOULEVARD ARTIGAS, CARAPÉ Y PALMAR

MONTEVIDEO

DECOTINT

Es la ÚNICA pintura al agua, para decorados interiores, de buen resultado. - Todas las imitaciones aparecidas en el mercado y que van sucesivamente fracasando confirman que el "DECOTINT" es insustituible.

PIDAN FOLLETOS

VARELA RADIO Y CIA. **CERRO LARGO 999**

Luis Trujillo

Empresario de Obras Sanitarias

Calle San Miguel N.o 11
PASO MOLINO

— Y —

EMPAPELADOS

BOULEVARD ESPAÑA 2295

Tel. URUGUAYA 2877, Colonia

JOSE FRAGA Hnos.

MUEBLES Y CARPINTERIA EN GENERAL
PARQUETS, ESCALERAS,
REVESTIMIENTOS Y DECORACIONES
INTERIORES

BLANDENGUES, 1925 y 28

Entre Inca y Democracia

Emilio Fontana

ARTÍCULOS SANITARIOS
Y CONSTRUCCIÓN
HIERROS, BALDOSAS COLORADAS,
TEJAS Y CEMENTOS

Teléfono: Uruguaya. 1772 Cordón

CONSTITUYENTE 1500 esq. Vazquez

Barraca Americana Ejido 1690, esq. Miguelete
MONTEVIDEO

Teléfonos: LA URUGUAYA, 171 Cordón y LA COOPERATIVA

CASA IMPORTADORA de maderas de todas clases, vigas y tirantes de acero, vigas Perfil Grey, alambres, postes y piquetes hierro galvanizado, baldosas y demás artículos de construcción, caños de barro, de hierro y artículos sanitarios con arreglo a la nueva ordenanza :-: :-: :-: :-: :-: :-: :-: :-: :-: :-: :-: :-: :-: :-: :-: :-: :-:

SANTIAGO BONSIGNORE SUCESOR DE ANTONIO SUSENA

BRIGNONI Hnos.

MORTERO DE CAL

Escritorio: EJIDO 1586
Talleres: A. GRANDE 1828

TELEFONO: LAS DOS COMPAÑIAS

MOSAICOS
VENECIANOS
Y DE
PORTLAND

Los Socios de la Sociedad de Arquitectos, utilizarán con preferencia los servicios de nuestros anunciantes

ACOSTA Y LARA & GUERRA

Fábrica a Vapor de Ladrillos y Pastas Cerámicas

CAMINO CORRALES (Unión) - Escritorio: BARTOLOME MITRE 1314 - Teléfs.: LA URUGUAYA 1502, Central y COOPERATIVA

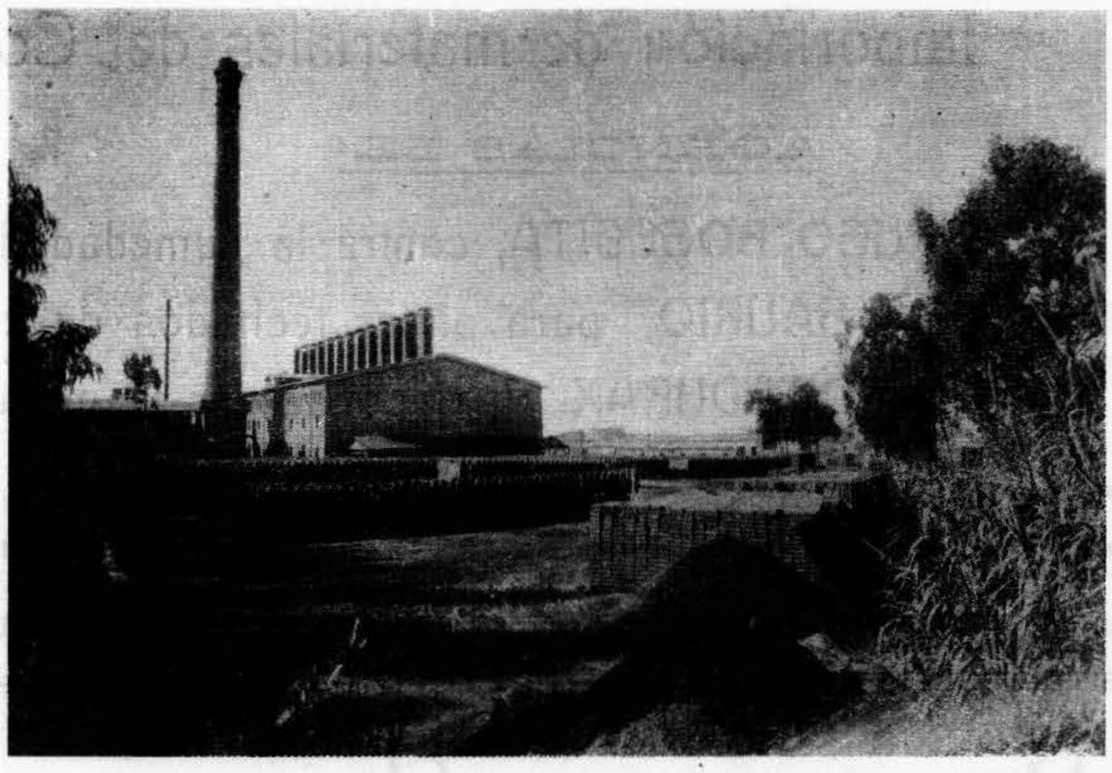
FABRICA: TELEFONO LA URUGUAYA, 141 (UNION) Y COOPERATIVA

Ladrillo

$ 22.80

EL MILLAR

Hacemos bonificaciones del 5 al 10 o|o según importe de las compras.



Para goteras, humedades, grietas, filtraciones, capa aisladora sobre cimientos, paredes, etc., USE

PASTICA ASFALTICA AMIANTADA

PATENTADO CON PRIVILEGIO AÑO 1923

E. ACQUARONE Dante 1949

Especialidad en composturas de azoteas, techos galvanizados y canales

EVITA LA HUMEDAD E IMPIDE LA OXIDACION

BOLON HNOS.

INSTALACIONES ELECTRICAS

ARTEFACTOS

18 DE JULIO 1251 ESQ. YI T. U. 422 CENTRAL

HERRERIA ARTISTICA DE OBRA

DE DIONISIO PIRRI

La casa se encarga en cualquier trabajo en hierro para obras. Especialidad en artefactos eléctricos y decoraciones interiores en hierro fraguado. Arañas, brazos, platos, estufas, faroles y decoraciones en hierro y cobre repujado

AREQUITA 2231 – MONTEVIDEO

TALLER DE GRANITO

DE POSER & DE MORI

SUCESORES DE Fco. POSER & Cía.

Se encargan de toda clase de trabajos referentes al ramo
Frentes de edificios, monumentos, etc.
Máquinas especiales para lustrar y serruchar la piedra
Chapas de granito de todos espesores

CANTERAS EN LA PAZ E ISLA MALA

CALLE BATOVI esq. QUITO 1601

Teléf. La Uruguaya, 637, Aguada MONTEVIDEO

Taller de Escultura y Marmolería

DE UBOLDI & MANZO

La casa se encarga de la ejecución de Monumentos, Nichos, Bustos y obras en general

Importación directa de mármoles, blancos y de nuestra sucursal en CARRARA (Italia)

SAN JOSÉ 1323 Tel. LA URUGUAYA 1379, Cordón **MONTEVIDEO**

EDUARDO DELACROIX

FÁBRICA DE MOSAICOS

Importación de materiales de Construcción

AGENCIAS DE:

HIDROFUGO BOGESITA, contra la humedad de las paredes.
PINTURA SAURIO, para pintar techados de zinc.
PROTECTOR DURAX: Para conservar la madera.

CIUDADELA 1391 — Teléfono: La Uruguaya, 2414, central

FRANCISCO SUSENA E HIJOS

IMPORTADORES EN GRAN ESCALA DE:

MADERAS DE TODAS CLASES
HIERROS EN GENERAL
ARTICULOS SANITARIOS
BALDOSAS Y AZULEJOS

UNICOS IMPORTADORES DEL RENOMBRADO CEMENTO ALEMAN

"DYCKERHOFF" - Bolsas de 50 ks.

ESCRITORIO:

Avenida 18 DE JULIO, 1770 ENTRE GABOTO Y YARO

MOSAICOS, AZULEJOS, MAYÓLICAS, JARRONES, FRISOS, BASAMENTOS. ESCALONES IMITACION GRANITO - - - - - - - - - - - - - - - - - -

BRIGNONI HNOS.
ESCRITORIO: CALLE EJIDO 1585
LOS DOS TELEFONOS

Los Socios de la Sociedad de Arquitectos, utilizarán con preferencia los servicios de nuestros anunciantes

SOCIEDAD DE ARQUITECTOS

COMISION DIRECTIVA DE LA SOCIEDAD DE ARQUITECTOS

Presidente	Horacio Acosta y Lara
Vicepresidente	Carlos Pérez Montero
Secretario	**Leonidas Chiappara**
Tesorero	Guillermo Armas O'Shanahan
Bibliotecario	Roberto I. Garese
Vocales	Román Berro
	Juan A. Scasso
	Amadeo Jauge
	Julio C. Bauza.

COMISIÓN DE LA REVISTA ARQUITECTURA

Director	Leopoldo Carlos Agorio
Redactores	Horacio Terra Arocena
	Italo Dighiero
	Alberto Muñoz del Campo
	Roberto I. Garese
Administrador	Italo Dighiero
Secretario General	Arturo Carcavallo

ASESORES LETRADOS

Dr. Carlos García Acevedo. — Pérez Castellanos, 1440.
Dr. Luis L. Dayvière. — Durazno, 1645.

SOCIOS HONORARIOS

Dr. Baltasar Brum. — Montevideo.
Arq. José P. Carré. — Montevideo.
„ *Cayetano Moretti.* — Italia.
Dr. Arturo Alessandri. — Chile.
Arq. Ricardo González Cortés. — Chile.

SOCIOS CORRESPONDIENTES

Arq. Alejandro Christophersen. — Argentina.
„ *Alberto Coni Molina.* — Argentina.
„ *Sebastián Ghiliazza.* — Argentina.
„ *Carlos E. Becker.* — Argentina.
„ *Emilio Villanueva P.* — Bolivia.
„ *Adolfo Morales de los Ríos.* — Brasil.
Arq. Onofre Montané Urrejola. — Chile.
„ *Bernardo Morales.* — Chile.
„ *Manuel Cifuentes.* — Chile.
„ *Alberto Manrique Martín.* — Colombia.
„ *Luis Bay.* — Cuba.
„ *Luis Newbery Thomas.* — Estados Unidos.
„ *Mateo Talia.* — Paraguay.
„ *Santiago Bazuco.* — Perú.
„ *Fernando Valdivieso B.* — Chile.
„ *Patricio Irarrazabal.* — Chile.
„ *Hermógenes del Canto.* — Chile.
„ *Alberto Schade.* — Chile.
„ *Ismael Edwards Matte.* — Chile.
„ *Ricardo Larrain Bravo.* — Chile.
„ *Carlos Reyes Prieto.* — Chile.
„ *Antonio Pallares.* — Méjico.
„ *Franck R. Watson.* — E. U. de N. A.
„ *William L. Plack.* — E. U. de N. A.

SOCIOS FUNDADORES

Acosta y Lara, Horacio. — Bartolomé Mitre, 1314.
Arrarte Victoria, Luis. — Eduardo Acevedo, 1494.
Arteaga, Juan José de. — Sarandí, 433.
Baldomir, Alfredo. — Durazno, 2444.
Baroffio, Eugenio P. — Canelones, 1429.
Berro, Román. — Masini, 3309 (Pocitos).
Boix, Elzeario. — Ellauri, 1023 (Pocitos).
Bonaba, Américo. — Cerrito, 685.
Campos, Alfredo R. — Chucarro, 3 (Pocitos).
Capurro, Fernando. — Colonia, 1139
Faget, Raúl J. —Guayaquí, 3275 (Pocitos).
Geranio, Silvio. — Rivera, 2056.
Herrera Arraga, José P. — Domingo Aramburú, 1828.
Lasala, Francisco. — Sarandí, 433.
Lerena Juanicó, Cándido. — Sarandí, 445.
Mendivil, Rodolfo. — Carmelo.
Noboa Courrás, Diego. — Miguel Barreiro, 3110 (Pocitos).
Pedemonte, Juan J. — Santiago Vázquez, 7 (Pocitos).
Ricci y Toribio, Carlos. — Suárez, 2925.
Sambucetti, Octavio. — Gil, 31.
Vásquez Varela, Jacobo. — Buenos Aires, 519 bis.
Vázquez, Antonino. — Aldea, 152.
Zerbino, Luis. — Uruguay, 915.

Por avisos en esta Revista, dirijirse a la Administración de las horas 18 a 20

SOCIOS TITULARES

Acosta y Lara, Armando. — **Paysandú**, 886
Addiego, Buenaventura. — Avenida 19 de Abril, 3411.
Agorio, Leopoldo C. — Colonia, 2118.
Azzarini, Horacio. — Eduardo Acevedo, 1160.
Amargós, Rodolfo L. — Joaquín Requena, 1244.
Armas O'Shanahan, Guillermo. — Uruguay, 967.
Apolo, Juan J.— J. Herrera y Obes, 1524.
Bauzá, Julio C. — Uruguay, 1394.
Bastos Kliche Julio — Convención, 1136.
Beya Cayo, María. — Comercio, 2275.
Bianchi, Roberto. — **Cerro Largo**, 1682
Crocco Luis R. — Agraciada, 2361.
Canabal, Alberto. — Cubo del Norte, 16.
Caprario, Jorge. — Yí, 1186.
Carlevaro, Alvaro R. — 18 de Julio, 1865.
Cravotto, Mauricio. — 18 de Julio, 1698.
Camp, Antonio. — Sarandí, 444.
Caselli Coppetti, Héctor. — Rivera, 2025.
Chiappara, Leonidas. — Buenos Aires, 387.
Chiarino, Antonio. — Convención, 1511 (1.er piso).
Durán Guani, Enrique. — Ituzaingó, 1297.
Durán Veiga, Luis. — Ituzaingó, 1297.
Dighiero, Italo. — Convención, 1426.
Da Silva, Horacio. — Buenos Aires, 387.
D'Agosto, Arnaldo. — Rivera, 2025.
Elzaurdia, Roberto. — Tacuarí, 1987.
Federici, Raúl. — Buenos Aires, 288.
Giribaldo, Juan A. — Isla de Flores, 1840.
Gimeno, José. —E. Acevedo, 1418.
Gaggioni, Julio. — 25 de Agosto, 602.
González Pose, Eduardo. — 18 de Julio, 669 (Durazno).
Goyret, Luis A. — Colonia, 1578.
Gori Salvo, Miguel A. — Rondeau, 1646 (2.° piso).
Garese, Roberto I. — 18 de Julio, 1458.
Hardoy, Jorge B. — Buenos Aires, 691.
Herrán, Jorge. — Andes, 1431.
Isola Piria, Albérico F. — Uruguay, 967.
Jauge, Amadeo. — Julio Herrera y Obes, 1524.
Labadie, Juan H. —Canelones, 1635.
Larrobla, Salvador. — Charrúa, 2491.
Lavignasse, Alfredo. — Paysandú, 1189.
Lezama, Arístides. — Buenos Aires, 387.
Mondino Héctor — Libertad, 103.
Mainero, Edmundo. — San José, 1221.
Mariano, Juan M. — Vilardebó, 1484.
Martorell, Sebastián G. — 18 de Julio, 1357.
Mazzara, José. — Defensa, 1004.
Moreau, Mario. — Reconquista, 416.
Muñoz del Campo, Alberto. — Agraciada, 2704.
Muracciole, Juan A. — Rondeau, 1646 (2.° piso).
Nadal, Pedro. — —Mercedes, 1155.
Núñez, Dulio Jacinto. —Agraciada, 2405.
Noceto, Luis. — Agraciada 2527
Noceti, Carlos E. — Julio Herrera y Obes, 1524.
O'Neill Arocena, Eduardo. — Misiones, 1390.
Oses, José M. — Salto, 1278.
Pérez Larrañaga, Francisco. — Rondeau, 1646
Pérez Montero, Carlos. — Reconquista, 416.
Pitamiglio, Humberto. — Ejido, 1392.
Polanco Musso, Luis. — Cont. Colonia, 52.
Pérez Fuentes, Daniel R. Maldonado, 1039.
Pecoste, Eugenio. — Bolívar, 121.
Quinteiro, Rosendo. — Joaquín Requena, 1274.
Rampa, Héctor. — Paysandú.
Ruíz, Alejandro. —Mercedes, 1155.
Rocco, Daniel. — Buenos Aires, 519 bis.
Rodríguez Larreta, Carlos. — Piedras, 421.
Rodríguez Larreta, Gualberto. — Sarandí, 528.
Rius, Juan Antonio. — 18 de Julio, 1698.
Rodríguez, Héctor L. — Juan Paullier, 1385.
Rodríguez Estevan, Roberto. — Rondeau, 1646
Roure Evaldo. — Uruguay, 1217.
Rubio, Antonio M. — Tristán Narvajas, 1121.
Ruano, Rafael. — Ituzaingó, 1467.
Sierra Morató José P. — Colonia, 1759.
Sanguinetti, Domingo. — Avenida Canelones, 2376.
Scasso, Juan A. — Cebollatí, 2014.
Schinca, Carlos E. — 8 de Octubre, 3774.
Segundo, Luis E. — Est. del F. C. C., Sala de Dibujo.
Stewart Vargas, Enrique. — Suárez, 2983.
Surraco, Carlos A. — Bartolomé Mitre, 1478.
Tejera, Eloy G. — Timbó, 1154.
Terra Arocena, Horacio. — Mercedes, 1837.
Terra Urioste, Carlos D. — Rivera, 2804.
Triay, Bartolomé R. — Convención, 1511.
Uranga, Joaquín. — Inca, 2075.
Ubilla, E. Antonio. — Julio Herrera y Obes, 1524.
Valabrega, Ricardo E. — Maldonado, 924.
Vigouroux, Rodolfo L. — Aldea, 182a.
Villavedra, José B. — Mauá, 28 a (Prado).
Vilamajó, Julio. — Progreso, 937.
Vázquez Barriere, Gonzalo. — Ituzaingó, 1467.
Williman, José Claudio. — 26 de Marzo esq. Martí (Pocitos)
Yanuzzi, Adela. — Rivera, 2939.

OFICINAS: FLORIDA 1472
CASILLA DE CORREO 484
TELEF. URUGUAYA 1394. CENTRAL
MONTEVIDEO - VRVGVAY

Horas de Oficina: de 18 a 20

Suscripción anual pagadera por adelantada ..... $ 4.50
En el Exterior..... » 6.00
Precio del Ejemplar ..... » 0.50

Los pedidos de avisos y suscripción y la correspondencia sobre la revista deben dirigirse al Administrador.

ARQUITECTURA

ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD DE ARQUITECTOS

REVISTA MENSUAL

SUMARIO

La Arquitectura Moderna y la Exposición de Artes Decorativas e Industriales Modernas de París. — Conferencia por el Arq. Mauricio Cravotto.

Residencia del Sr. Daniel García. — Carlos D. Terra Uriosste, Arquitecto.

Arancel de Honorarios de la Sociedad de Arquitectos.

El Reglamento Municipal de Construcción de Río Janeiro.

Crónica General.

■ ■ ■

AÑO XI NÚMERO XCVII

DICIEMBRE 1925

La Arquitectura Moderna y la Exposición de Artes Decorativas e Industriales Modernas de París

Conferencia por el Arq. Mauricio Cravotto

La Revista ARQUITECTURA engalana hoy sus páginas con la conferencia que el Arq. Mauricio Cravotto leyó en el "Salón de Primavera" bajo el patronato del Círculo de Bellas Artes, ante un nutrido auditorio de artistas. El tema de la conferencia, cautivante entre los que hoy pueden ofrecerse al estudio del arquitecto, fué desarrollado por el conferencista revelando su cabal conocimiento y su sólida preparación.

Al hablarnos el Arq. Cravotto sobre la orientación de las nuevas escuelas, su influjo cada vez mayor y la solidez de sus principios hoy indiscutibles en la sabia Europa nos ha hecho ver, de reflejo, el error de quienes aún hoy niegan todo valor a los artistas de vanguardia. La inercia de nuestro medio tardará quizá, en ser vencida; pero es indudable que, lentamente, las nuevas tendencias van imprimiendo su sello a la evolución de nuestras ideas estéticas. En ese sentido, la conferencia de Cravotto es un hermoso esfuerzo para orientar y aclarar el criterio de nuestro público amante del arte.

Una de las partes más interesantes de la conferencia la constituyó la presentación de ejemplos típicos de arquitectura moderna ante los cuales desarrollaba el Arq. Cravotto las teorías directrices de las escuelas. En esta forma desfilaron por la pantalla casi un centenar de ejemplos estudiados en forma sintética y haciéndose notar sus principales características. Como comprenderán nuestros lectores, por razones de espacio nos es imposible presentar aquí la totalidad de esos ejemplos, limitándonos a reproducir una mínima parte de ellos comentados en la forma más sintética posible por el mismo Arq. Cravotto.

El valor artístico de la arquitectura, depende de la armoniosa relación de volúmenes y espacios, de la proporción de la masa con el ambiente, de la juiciosa ordenación de todos los elementos componentes.

Toda ordenación es fuente de armonía y donde existe armonía aparece la belleza.

Es evidente que la apreciación equilibrada del valor estético solo puede efectuarse cuando la obra se nos presenta en su *verdad de ejecución*. Pero más honda será esa apreciación, si nos familiarizamos con los valores de expresión de la obra.

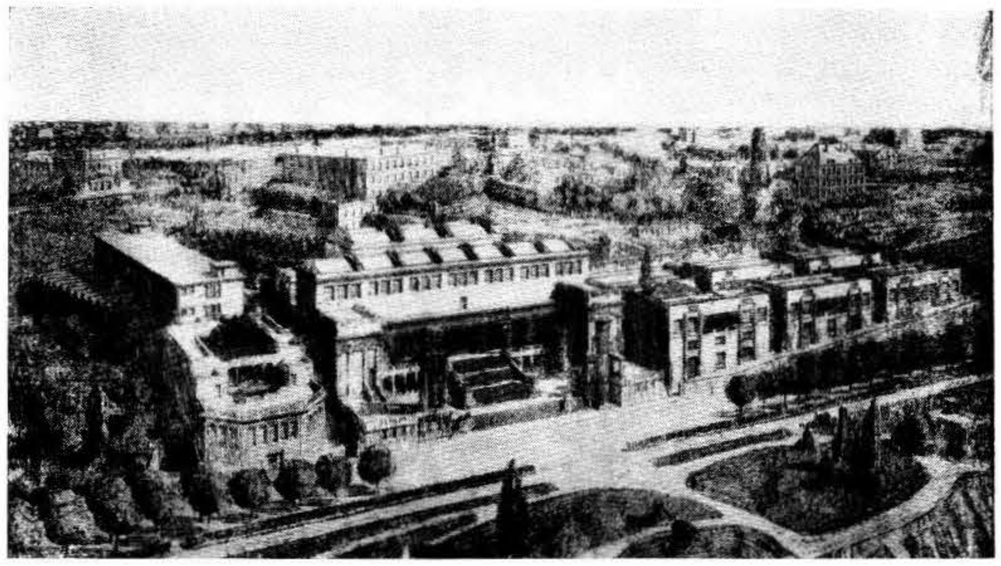
Nos familiarizamos con el arte musical, cualquiera sea su origen, por la facilidad con que ella llega a nosotros en su *verdad de ejecución*, y por el empeño paciente que ponemos en nuestro rol de auditores.

Un proceso semejante puede llevar a sintonizar nuestro espíritu con las bellezas de la arquitectura moderna. Solo que no siendo posible contemplar los ejemplos existentes en su *verdad de ejecución*, debemos suplir con un poco de simpatía, todo lo que callan las reproducciones fotográficas, es decir, el color, la vibración de las formas en el espacio, el valor de lo dinámico, de lo viviente, y sobre todo ese control de lo exterior con lo interior que sólo en la realidad puede apreciarse.

Si me he permitido traer a colación el ejemplo del arte musical, es porque pretende que un paralelo entre música y arquitectura me facilite la tarea de sintetizar lo que constituye la base de la estética arquitectónica moderna.

La música y la arquitectura son puras creaciones del espíritu humano, invención de formas sonoras o plásticas, agrupación de elementos que vibran en el espacio.

Ambas nos conmueven o nos hacen meditar si para su comprensión, existe en nosotros una predispoción simpática



ESGUELA DE ENSEÑANZA TEÓRICO-PRÁCTICA DE LAS ARTES EN LYON
ARQUITECTO TONY GARNIER

CONJUNTO

Esta escuela está destinada a preparar, arquitectos, pintores, escultores y obreros de artes. La parte de los "ateliers" a la izquierda, contiene locales para la enseñanza de la técnica de las artes aplicadas como ser: trabajo de la madera, de la piedra, del vidrio, cerámica, metales, tejidos, etc.
Realización simple de arquitectura. Agrupación racional y clara de las diversas funciones a que está destinado el edificio. Centralización de los locales comunes a todas las artes y oficios. Grandes planos, perfecta iluminación, amplitud y poesía.

del espíritu, si la versión que se nos ofrece como expectadores es obra de la intuición o ingenio de hombres de talento.

La obra de estos hombres es la que conviene analizar.

Podemos analizar la *belleza* de las obras, del pasado o modernas, con criterio moderno. Pero la obra arquitectónica en sí y sus valores de expresión, si es del pasado o si es moderna, debemos analizarla con el criterio correspondiente a la época.

Todas las artes tuvieron su período de modernidad, tuvieron un período culminante, luego fueron considerándose como pasadas, por los hombres que vinieron después.

No nos extrañe si pretendemos investigar si el arte de hoy está en el período culminante, o se acerca a él.

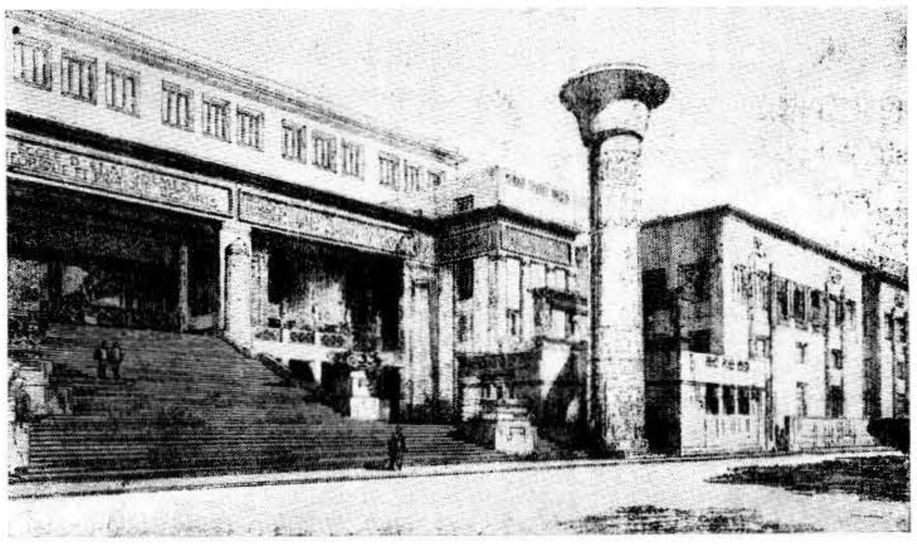
El arte y la ciencia-arte modernos, tal vez serán considerados del pasado, por los hombres del siglo venidero.

Pero la belleza, es moderna?

Más bien es contemporánea con la emoción estética.

Pero son los modos de *expresión de la belleza y la mentalidad* de los hombres que la conciben, que pueden ser modernos.

La música de Vivaldi, Palestrina, Monteverdi, por ejemplo, moderna para los hombres de hace cuatro siglos, es bella también para



ESCUELA DE ENSEÑANZA TEÓRICO-PRÁCTICA DE LAS ARTES EN LYON
ARQUITECTO TONY GARNIER

ENTRADA PRINCIPAL

Verdadero museo de arte al aire libre. Amplio abrazo acogedor. Motivo plástico de verdadera fuerza. Triunfo de las grandes luces.

nosotros.

La arquitectura de Brunelleschi, Bramante, Alessi y Palladio, moderna para los hombres de hace cinco siglos es también hermosa para nosotros.

La música creada desde Bach a Stravinsky es bella para los hombres de hoy y tal vez para los que nos sigan, pero es además, arte viviente, arte en el que encontramos encerrada nuestra personalidad colectiva actual y arte en fin que se expresa con todos los recursos conquistados en largos años, por fuerza del estudio y la meditación, por fuerza del talento y la inspiración, por la mayor fecundidad artística y por la evolución de la ciencia musical.

La arquitectura creada desde Van de Velde hasta Taut, Dudok o Tony Garnier o sea la que es contemporánea de la ciencia aplicada moderna a la cual está ligada ¿puede ser considerada como bella por los hombres de hoy? ¿lo será por los de mañana?

Busquemos en el paralelo que he escogido un valor común que pueda justificar que en la arquitectura de hoy puede haber belleza y que existe un arte arquitectónico potente, moderno.

Efectivamente existen en aquella música y en aquella arquitectura valores fundamentales; simplicidad, nobleza, pureza, serenidad, fuerza, proporción, buen gusto, y sobre todo *verdad, fuerza de expresión.*

Es como el alma de los artistas de ese tiempo.

En la música moderna como en la arquitectura moderna, hay valores semejantes y sobre todo *verdad, fuerza de expresión* y además acuerdo absoluto entre la psicología colectiva y su expresión estética.

Estos dos valores serán magnificados con el tiempo porque el tiempo dá una espectabilidad de anciano venerable a las obras del arte pasado.

* * *

EDIFICIO DE OFICINAS PARA EL TRÁFICO · VIENA

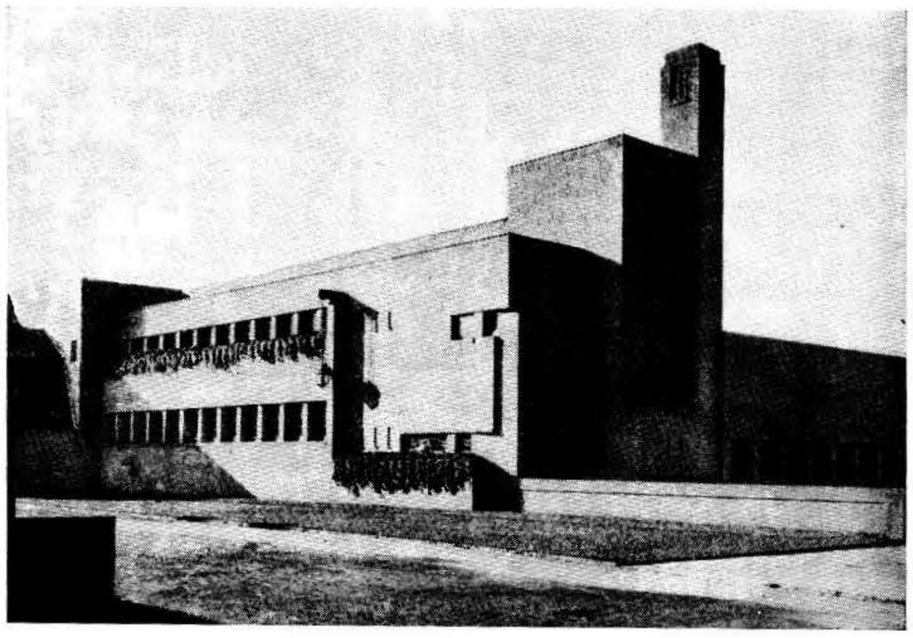
Situado en el corazón de Viena moderna, este edificio tiene por objeto centralizar todas las operaciones que se relacionan con el movimiento de viajeros del interior o exterior de Viena. Todos los informes, pasajes, expedición de bagages, seguros, etc.. pueden obtenerse o efectuarse en este edificio.
En la planta baja, a la manera de los bancos, un gran hall, resuelve el problema fundamental de ordenar las relaciones entre público y empleados. En las demás plantas, existen oficinas de contabilidad, correspondencia, clasificación, etc.
Arquitectura simple, volúmenes claros, relación distinguida entre llenos y vacíos. Dos tonalidades del revoque expresan claramente la doble función. Parterres simples y ubicación feliz con respecto a la luz.

La arquitectura moderna busca equilibrios plásticos, busca la solución del edificio que vive con los edificios en las agrupaciones, (urbanización), busca la solución del maquinismo actual del que se sirve el hombre, busca el aprovechamiento de los materiales y los sistemas constructivos actuales y desea expresarse con absoluta verdad, simplicidad, quiere ser digna de la ciencia que la sostiene, ciencia que hace progresos fantásticos y que ha dado nombre a este siglo; quiere, basada en la ley de Economía y de acuerdo con el cálculo y la ciencia aplicada, expresarse por medio de formas simples, que son siempre hermosas por que se leen claramente.

El valor de la arquitectura moderna no está todavía generalizado. Hay muchos que aceptan complacidos las directivas de la vida actual, y de la mecánica actual, pero no admiten la arquitectura en

consonancia con esos valores.

Y por otra parte, ¿cómo puede tener caracter definitivo la arquitectura de hoy si la acción del arquitecto y de los artistas que con él colaboran, concluye en



Escuela Primaria en Hilversum (Holanda) - Arquitecto Dudok

Edificio que forma parte de un barrio jardín. Severa e interesante agrupación de volúmenes. Construcción en ladrillo. Edificio de pequeña mole, pero de grandeza evidente conseguida por el contraste de llenos y vacíos. Unicos ornamentos el césped, las flores y los niños . . . . .

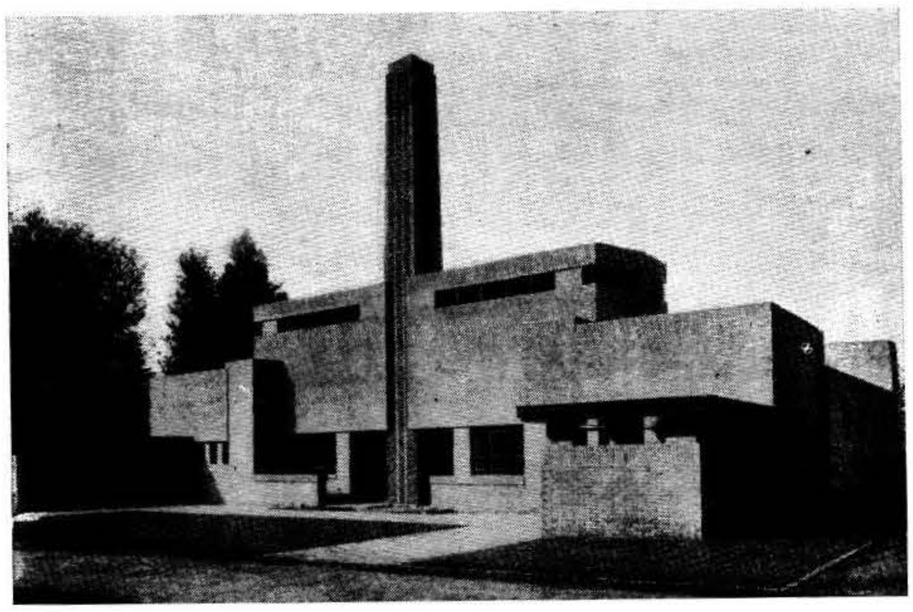
el edificio mismo, quedando toda la creación, ordenación y emplazamiento de muebles, objetos y formas a merced de personas que aúnque poseedoras de buen gusto, pueden no tener el sentido de la unidad o la proporción?....

Así, seguiremos presenciando por mucho tiempo la inquietud de los muebles Luis XV en un living-room moderno, la ridícula pretensión de una enorme estufa que alberga un radiador, o un brazo de luz que imita un candelero, en la entrada de autos de nuestras casas.....

La arquitectura moderna, ligada directamente con la época de los grandes inventos, de la industria mecánica hecha en serie, (serie, base de perfección y estilismo) universalizada por los poderosos medios de divulgación de nuestra época, toma un valor extraordinario cuando se define la fé en los sistemas constructivos modernos. Desde entonces comienza la ley del desnudo arquitectónico, como si esa verdad al descubierto nos quisiera enseñar toda la potencia y estabilidad de las nuevas formas. Entretanto sigue desarrollándose el arte intermedio, el que construye modernamente pero viste antiguamente, porque la desnudez moderna parece tal vez impúdica.

Pero cuando nace la posibilidad de presentarla no aisladamente a la curiosidad mundana, sino colectivamente, como una fiesta de juventud, al aire libre, entonces los reparos se hacen menores y comienza la aceptación simpática.

Y así, el cooperativismo permitió agrupar arquitecturas simples en conjuntos grandes, o multiplicar pequeñas formas, dentro de ordenaciones, de disciplinas concebidas con visión amplia.



Establecimiento de Baños en Hilversum (Holanda) - Arquitecto Dudok

Edificio que forma parte de un barrio jardín. Composición que hace resaltar el valor del partido central (chimenea, secadero y entradas).

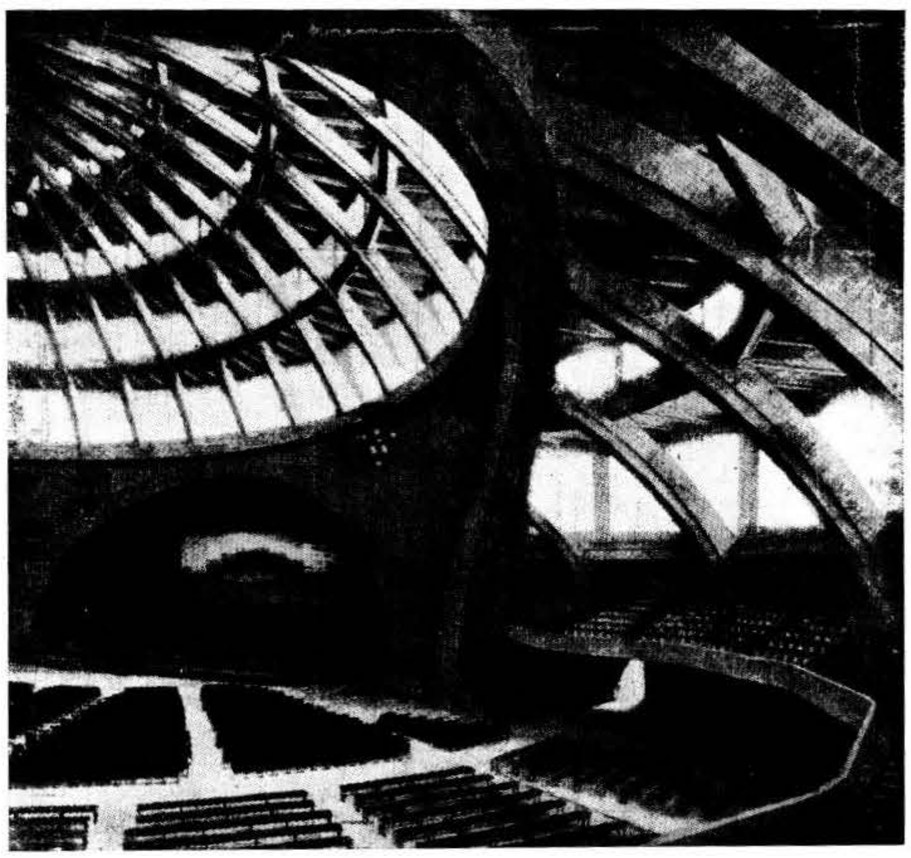
El urbanismo arquitectural disciplinado, nacido en Francia, hace pocos años enseñó a agrupar formas dentro de gran-

SALA DEL CENTENARIO - AUDITORIUM — EXPOSICIÓN DE BRESLAU 1913 - ARQUITECTO BERG

Un gran espacio destinado a reunir público, cubierto simplemente e iluminado perfectamente. Construcción de cemento armado

des partidos, inmensificó espacios, vías, ordenó ciudades enteras, pero a pesar de eso se construyeron dentro de ese conjunto muchas obras arquitectónicas sin valor intrínseco que respondieran a una verdadera intención simplista, volumétrica, casi diría expresionista.

Alemania, sin realizar urbanizaciones totales dedicó máxima atención a la agrupación simple de volúmenes con una idea formal de *escala*. Holanda la siguió y hoy en día tiene el cetro de lo que podríamos llamar el Wagnerismo arquitectural.



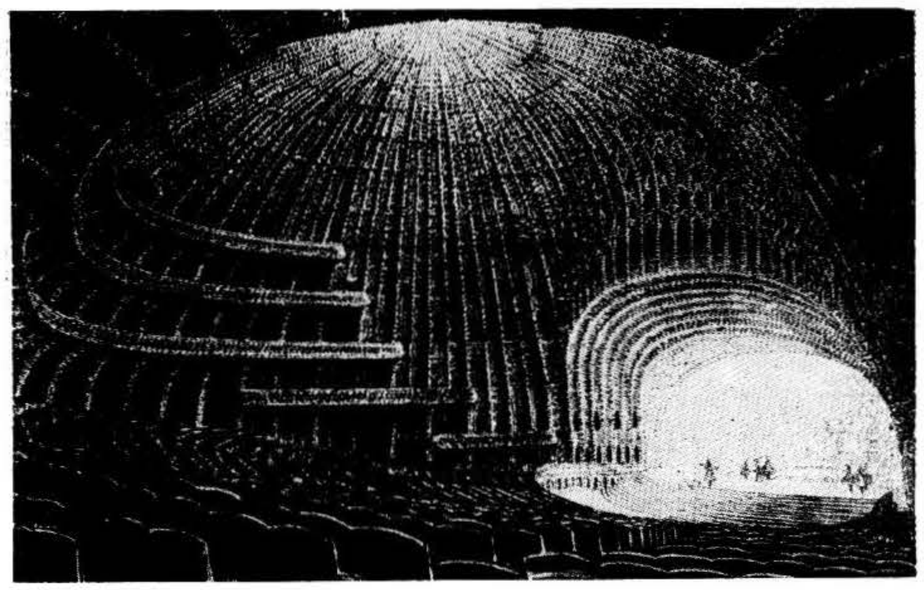
INTERIOR DEL AUDITORIUM DE BRESLAU

Imponente realización en cemento armado sin ningún revestimiento. Visibilidad del espectador perfecta y circulación amplia. Forma estética derivada del valor constructivo.

Los arquitectos Behrens, Hoffmann, Oud, Dudok, Berlage, Saarinen, Van de Velde, Boberg, Bragdon, Lloyd Wright Tony Garnier, Perret, Holzmeister, Poelzig, Taut, Mendelshon, Patout, Sauvage, Le Courbusier, Roux Spitz, Portalupi y otros, y muchos que les siguen de cerca emprendieron desde antes de 1900 y otros más tarde, la cruzada hacia el expresionismo arquitectural buscando y realizando una belleza honda y simple en los grandes conjuntos, en la agrupación de volúmenes, en la urbanización parcial o total. Y si los medioevales arriesgaron la vida materialmente en los torneos y en las guerras, estos arquitectos arriesgaron y arriesgan su pensamiento en los concursos y en las luchas intelectuales. Loor a ellos. Esta reacción tendiente a la depuración de los valores supérfluos llevó a exageraciones, llevó como dije, a desnudeces tal vez demasiado esqueléticas pero no tardó la contrarreacción en venir, acompañada por un valor que encierra en sí, la distinción: fué la decoración moderna funcional.

Esta decoración no es un aditivo, es una forma refinada, simple, gentil, está diseminada como acentos en el edificio; pero mucho más, diseminada en los am-

bientes en forma de innumerables objetos que acompañan al hombre en su vida individual y colectiva, íntima o exterior; y aprovechando del talento de los artistas,



Sala de Espectáculos en Salzburgo - Arquitecto Poelzig

Admitiendo el efecto estético debido a las nervaduras como una manera plástica personal del Arquitecto, el conjunto demuestra la perfecta solución simple del problema de la visibilidad de todos los espectadores.
El escalonado de las galerías es tal vez el motivo mejor resuelto de la composición

de la potencia de la industria democratizadora y de la obra de las escuelas industriales y artísticas se desarrolló el arte decorativo moderno, arte para los ambientes, para la calle, para la indumentaria, para el vehículo, para el libro, para todos los objetos que acompañan al hombre. El proceso de realización parte de la inspiración, la meditación y la composición, luego viene la realización; es en el fondo un proceso arquitectónico; el arte consecuente es, arquitectura o decoración, vivientes.

Perret, llama arquitectura viviente, la que expresa fielmente su época. Se buscarán, dice, ejemplos en todos los dominios de la construcción. Se elegirán las obras que estrictamente subordinadas a su uso, realzadas por el ejemplo mesurado de la materia, lleguen a la belleza por las disposiciones, por las proporciones armoniosas de los elementos *necesarios* que la componen.

La arquitectura moderna, y ya que hemos aprovechado del paralelo con la música, el wagnerismo arquitectural, una vez sintonizada con nuestra sensibilidad nos dá lógicamente una emoción, cuando encierra una belleza verdadera. Pero ella debe arraigar en la belleza *orgánica* de las extructuras y en la sobriedad de su expresión, que son sus caracteres, pero pasará mucho tiempo antes que esa sintonización se opere ampliamente y estaremos viendo todavía los

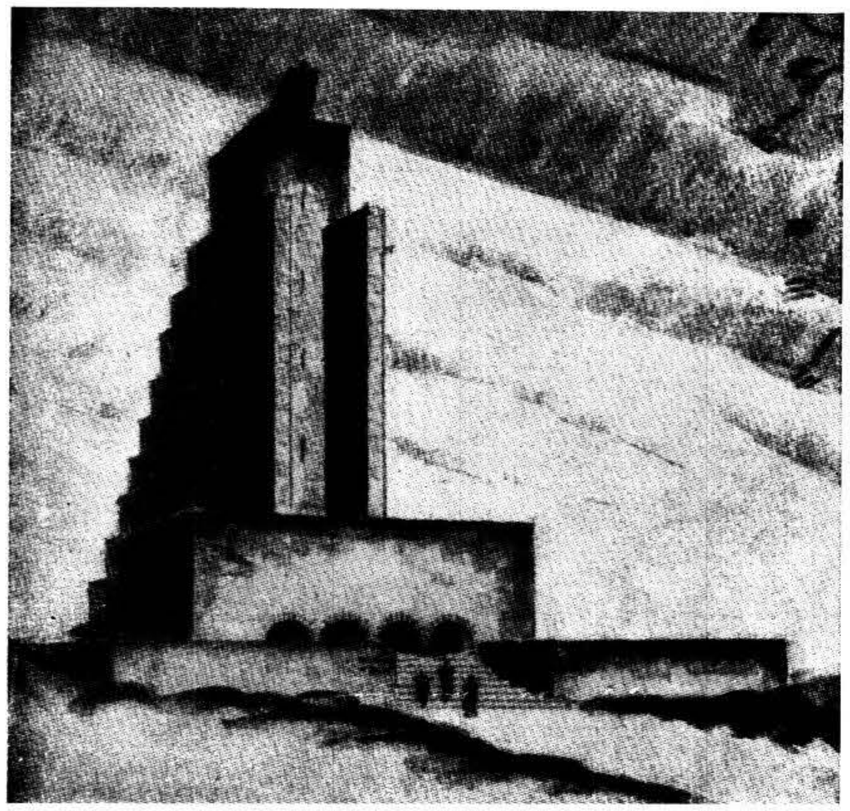
Sala de Exposición de la Sociedad de Ensayos para Construcciones Económicas

Gran local con iluminación especial destinado a exposición de modelos de construcción. Triunfo de la estructura, elegante movimiento de planos, demostración del valor del claro oscuro en los grandes interiores.

disfraces, que aunque agradables a veces, serán siempre carnavalescos.

Esa arquitectura disfrazada, no es nada, pues ni lleva el recuerdo al pasado hermoso, ni nos deja soñar en el futuro próximo. Es como todas las imitaciones, superficial, trivial.

El arte moderno tiene con el arte del pasado una relación semejante a la que existe entre los hombres de hoy y los del pasado, entre la vida de hoy y la



MONUMENTO A LOS CAIDOS DE TANNENBERG

Adelante, el local de homenaje. En el centro, alta torre simbólica. Atrás escalonado, un ritmo que lleva con delicadeza, el pensamiento elevado a fundirse en la tierra.
Agrupación de varios volúmenes simples bajo el sol, plástica primaria, pura y fuerte porque se lee claramente.

del pasado. Es decir existe el problema social de la vida, semejante; pero las costumbres, las necesidades, el espíritu y los medios de realización son distintos.

Se deja de ser modernos en arte cuando en vez de construir con el espíritu actual, se resucitan cosas de espíritu pasado.

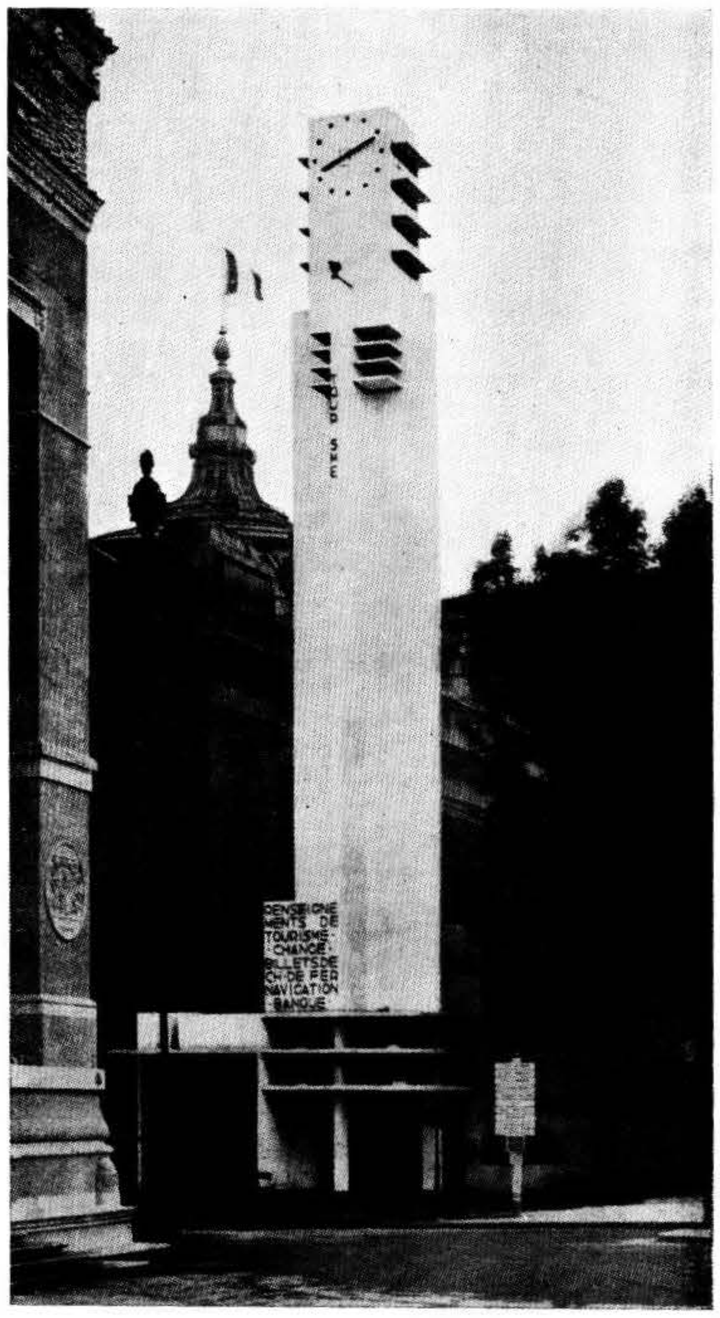
Los industriales, comprendiendo que la alianza con los artistas creadores de formas, con los comerciantes, divulgadores de la producción misma, podía dar por resultado un desarrollo en el arte y en la producción, formaron una agrupación, y necesitaron *ambientes* cada vez más vastos para exponer sus productos.

La Exposición de artes decorativas e industriales modernas de París es en parte la expresión de ese esfuerzo cooperativo. Los artistas han tenido que ceder mucho para poder llevar a término obra tan vasta y difícil. No es pues, una creación pura del espíritu, sino una armonización de los conceptos heterogéneos con la visión dirigida siempre al problema económico, y si por eso no es una realización perfecta tiene sin embargo un programa artístico. Se ha querido, dice Mr. Carnot, presentar en su ambiente un pequeño número de objetos, pero de objetos arquitectados, armoniosos y en función de la vida.

Evitar el bazar, evitar el estilo exposición, crear el estilo viviente, simplificar!

Simple, no quiere decir rudimentario, no quiere decir despojado de lo que se le puso de más al principio, quiere decir creado con sobriedad, lógica, fineza y fuerza. Después de haberse tergiversado durante mucho tiempo el valor de la materia creando formas complicadas, engañosas, vino la reacción a dar los derechos que la materia debe conquistar por su belleza propia. Los materiales que no tienen riqueza intrínseca pueden ser bellos según como se los ponga en evidencia al arquitectarlos y al usarlos. El arte decorativo moderno usa ese factor como fundamental; expresa con sencillez de forma y permite el triunfo del material. Pero esas formas son creadas por artistas de verdad. Y si el material en algún caso por no ser rico, al ser transformado ofrece una belleza tímida, queda el recurso de crear la forma pen-

El edificio de informes y turismo a la entrada de la Exposición, por el lado del Gran Palais, necesitaba un indicador claro de su emplazamiento. Podía haber sido un pregonero, una sirena, un faro, pero el arquitecto Mallet Stevens creó un mástil que se destaca de día y es iluminado finamente de noche. Es una agrupación de formas que tiene un *carácter*. Es inconfundible. No es una *cosa*; pero expresa su misión nitidamente.



TORRE DEL TURISMO - EXPOSICIÓN DE ARTES DECORATIVAS E INDUSTRIALES MODERNAS DE PARIS, 1925

sando en la exaltación por el color que, sin disfrazar la materia ni complicar la forma dá una armonía complementaria subyugante.

En la Exposición de artes decorativas e industriales modernas de París se advierte en primer lugar una simplificación de formas a base de geometría, tal vez exagerada, pero sin revelar exotismos. Todos resuelven el problema arquitectónico o decorativo de un modo semejante; se nota un cierto universalismo en los principios básicos.

Se explica; las comunicaciones, el sistema de vida, los materiales de construcción modernos, la técnica, el espíritu de simplificación, la inventiva estimulada por la competencia, valores comunes todos, a todos los pueblos de ahora. En segundo lugar un empeño enorme por urbanizar esa pequeña ciudad, llamada la capital provisoria de París, no logrado a mi juicio, puesto que solo puede admitirse la urbanización con elementos vivos. Por eso hubiera sido grandiosa la Exposición de artes decorativas e industriales modernas de París si se hubiera emplazado en sus alrededores en forma de ciudad modelo.

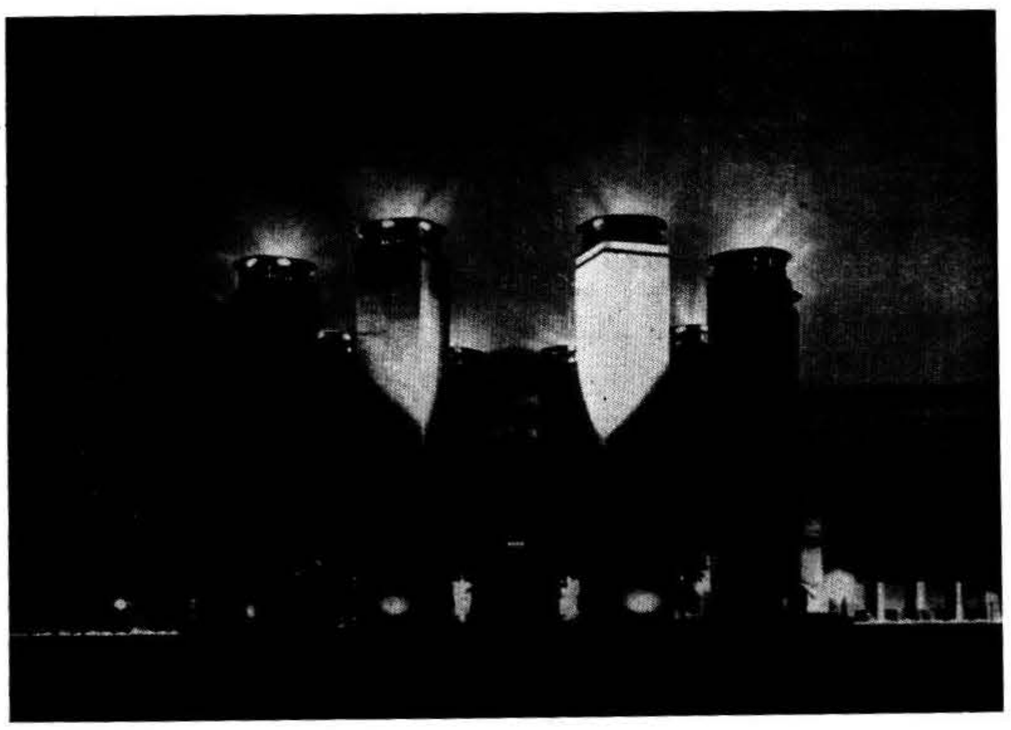
Allí las artes hubieran vivido mejor al estar unidas armoniosamente y la decoración hubiera en todos los casos, justi-

ficado su presencia. En tercer lugar se advierte una suntuosidad exagerada (este es un gran defecto) y pocas demostraciones de un arte absolutamente popular casi diría económico, que evidenciaría también el triunfo de la *serie,* base de popularización. Cuarto: la ausencia de dos grandes potencias: Estados Unidos y Alemania. Quinto: el poco interés demostrado para evitar la construcción tipo exposición en vez de hacer triunfar el edificio viviente.

A mi juicio existe evidentemente un esfuerzo de Francia por expresarse modernamente, con éxito en el objeto, en el mueble, en la iluminación, pero más vigoroso por parte de los otros países, sobre todo Holanda, en la arquitectura, como también en los ambientes, objetos, muebles y uso de materiales modernos.

Quiero insistir en que la exposición estaba destinada a poner en evidencia el resultado moderno de la colaboración de industriales, comerciantes y artistas en lo referente al arte decorativo que, como se sabe invade todas las actividades humanas. Es evidente que los elementos de juicio deben radicar sobre todo en lo realizado en favor de los objetos que nos acompañan en la vida que son desde luego innumerables y constituyen la arquitectura dinámica.

La arquitectura de la exposición debió responder al problema de dar alojamiento a todos esos objetos casi vivientes para lo cual parece que hubiera bastado con agrupar grandes cajas provisorias, bien iluminadas; pero es facil advertir que si el objeto tiene una finalidad determinada, debe tener también una colocación determinada en el ambiente y triunfa en toda su potencia cuando ambos están en armonía. Estos objetos requieren pues ambientes vivientes, no escaparates. Este es todavía el defecto parcial de la exposición, pues pocos son los que han tenido esta preocupación. Por eso se destacan las composiciones de Ruhlman, Sauvage, Lalique, Mallet Stevens, Holanda y otros. Con todo hubo el deseo de crear algo que respondiera a ese principio de que hablo y por eso se dió emplazamiento a cada nación en el Gran Palais, (interiores diseminados escaparates) y en el resto de la exposición, pabellones o casas.



ENTRADA DE LA EXPOSICIÓN POR EL LADO DE LA PLAZA DE LA CONCORDIA
ARQUITECTO PATOUT

PROBLEMA A RESOLVER

Ubicar en ese sitio, respetando un núcleo de plantaciones, frente a la *inmensa* plaza de la Concordia una entrada a la Exposición. El problema de la entrada propiamente dicho lo resuelven varios molinetes al nivel del paseante. Pero se trataba de *decir* arquitectónicamente: por aquí, abajo de estos árboles, se puede entrar.

Varios *signos de admiración* que dejan perplejo de día, varios soportes de grandes faros que de noche nos demuestran lo mismo, fué la realización de Patout. Ha conseguido su objeto con gran originalidad.

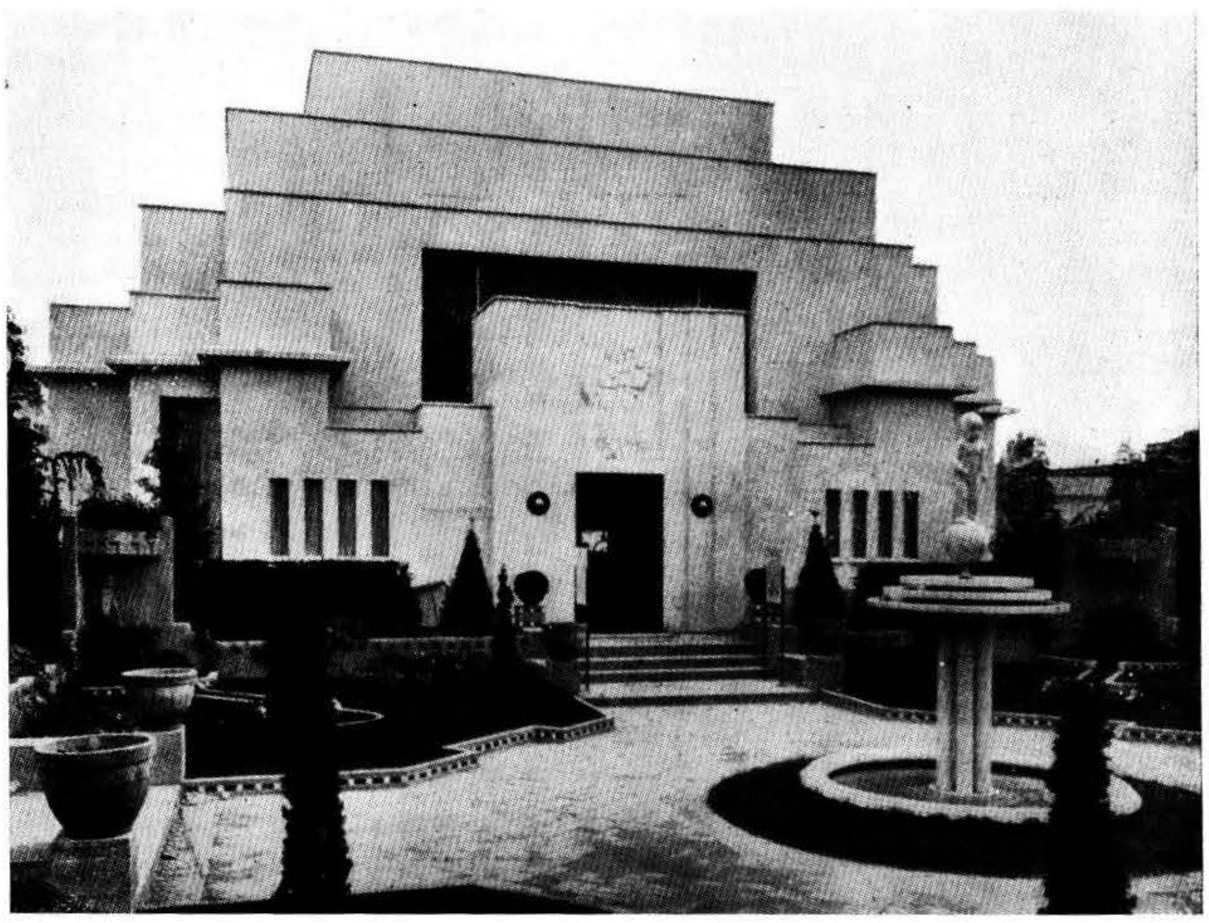
La exposición exalta el triunfo de la industria mecánica sobre el trabajo manual. Existe evidentemente la voluptuosidad del artista que trabaja y dá forma a su creación pero ese artista sabe que *pocos* pueden deleitarse con su obra. En cambio los ar-

tistas de hoy saben que su forma creada, embellece y ennoblece millones de hogares, su altruismo lo deben en parte a la máquina, a la serie, y la serie misma lo obliga a simplificaciones y a depuraciones; y los que reclaman en la belleza una cierta "gaucherie" buscada, recuerden que esa "gaucherie" es en parte impotencia.

Pensemos en Rulhman, que con una inflexión en las superficies de sus maderas, crea luces, sombras, reflejos, perspectivas.

En Lalique, que crea poemas de transparencia y coloraciones de ensueño, con sus vidrios fundidos o tallados.

En Legrain que sintetiza en las tapas de los libros toda la emoción que se



EXPOSICIÓN DE PARÍS DE 1925
HOTEL DEL COLECCIONISTA - ARQUITECTO PATOUT - DECORADOR RUHLMAN

Uno de los pocos edificios *vivientes* de la exposición. Tres volúmenes fundamentales agrupados, algunos vacíos acusando las zonas de iluminación.
Como decoración exterior, una única escultura sobre la puerta de entrada, y el patio-jardín con su fuente central

Como ejemplo comparemos la belleza de las composiciones de hierro forjado, agrupadas sus formas por remaches que requieren del hierro espesores exagerados dada su resistencia, con la belleza de las composiciones de hierro soldado, obra de los herreros de hoy que casi inmaterializan el metal, uniéndolo con procedimientos modernos y hablándonos con un idioma sorprendente de espacios, separados por hilos de hierro. Brandt está en la época de transición.

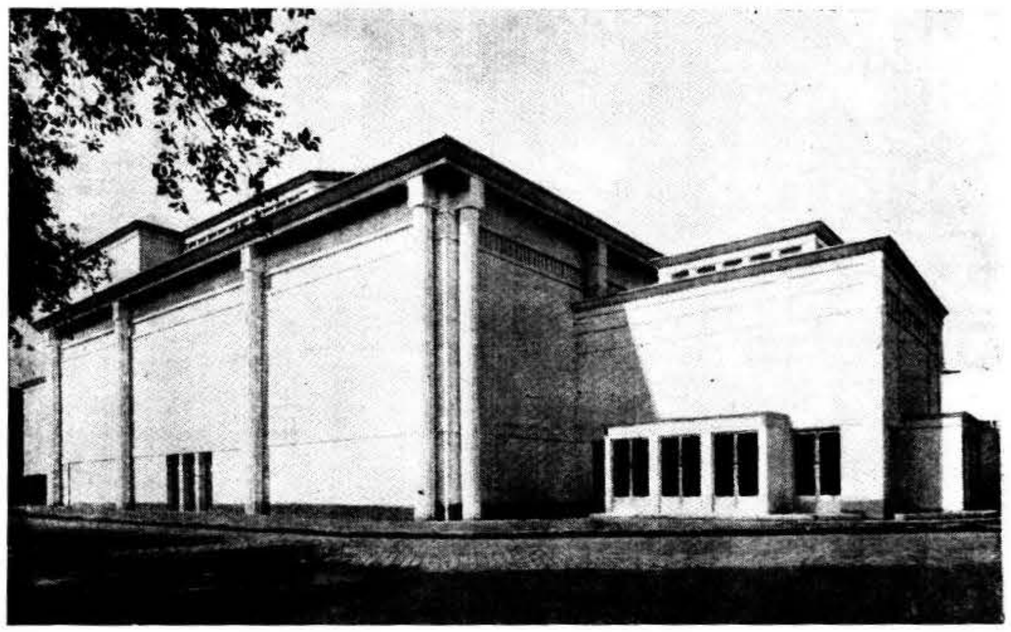
probará al leerlos.

En Siegel que hace de un maniquín una actitud encantadora.

En Chassaing, que graba los cementos dejando triunfar los silencios.

En Janin que encuentra una dulce claridad con sus vitraux monocromos y acentúa la ligereza de las nuevas lámparas de neón, tubos de luz trepadores y traviesos.

En Chareau, Jourdain y Dufréne, que armonizan los conjuntos de muebles con

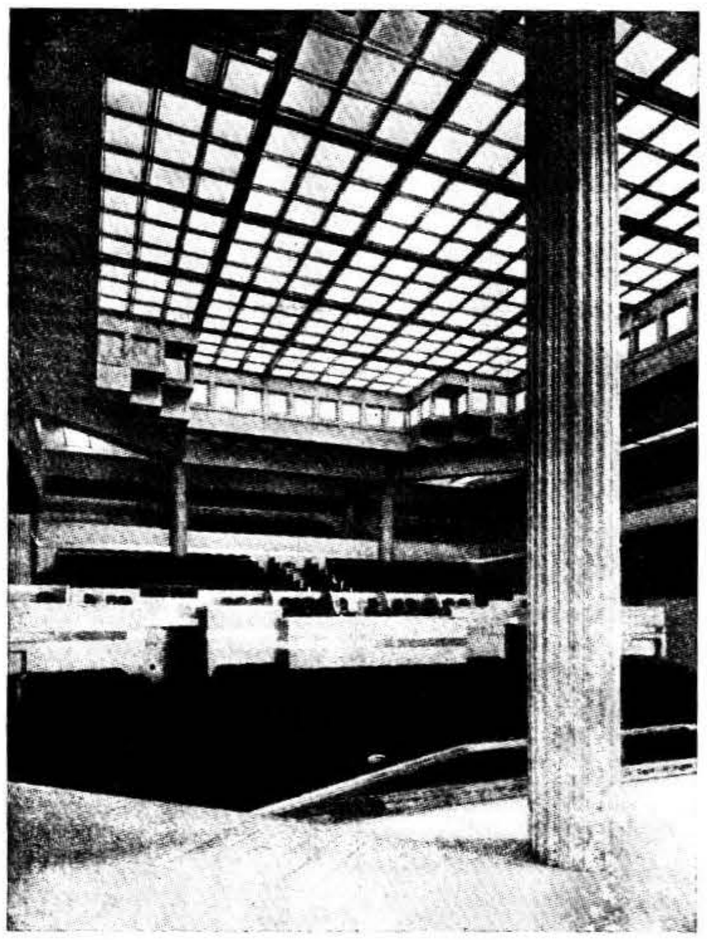


TEATRO DE LA EXPOSICIÓN DE PARÍS 1925 ARQTOS. PERRET Y GRANET

Una construcción provisoria de hormigón de escoria, madera y vigas de hormigón armado, que permitiera agrupar, una escena tripartita para cambios rápidos de escena, un local para auditores en perfectas condiciones de visibilidad y audición, varios locales para los artistas, un Hall de entrada con comunicaciones simples para todos los pisos y los dispositivos eléctricos modernos para el teatro del color y una ventilación racional, fué lo que resolvieron Perret y Granet con recursos financieros reducidos en el teatro de la exposición.
Expresión plástica derivada de la construcción; friso superior acusando la zona de ventilación, coronamiento conseguido usando un factor utilitario.
Agrupación de volúmenes simples, claros, ritmo eficaz.

el ambiente, con rara distinción.

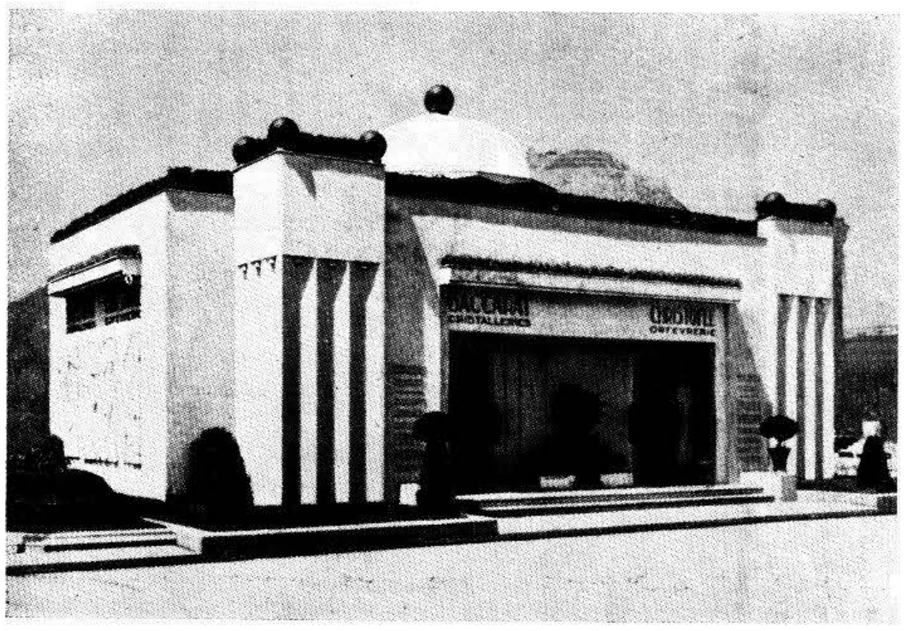
En muchos edificios, ambientes, exteriores e interiores de la exposición se advierte la labor de artistas y artesanos, y sobre todo de artistas-artesanos. Escultores y pintores han trabajado con éxito en la exposición, colaborando con arquitectos.



INTERIOR DEL
TEATRO DE LA EXPOSICIÓN

PERRET Y GRANET
ARQUITECTOS

La arquitectura moderna, de grandes volúmenes simples, de superficies amplias, con grandes vanos y silencios mu-



EXPOSICIÓN DE PARIS DE 1925
EDIFICIO PARA EXPOSICIÓN DE LOS PRODUCTOS DE LAS CASAS CHRISTOFLE Y BACCARAT
CHEVALIER Y CHASSING, ARQUITECTOS

Composición a doble entrada unificada. Delicada expresión exterior por claro oscuro y simples matices de verde en las pelouses y plantas.

rales que viven bajo el sol con el idioma del claro oscuro y el color, se magnifica por la colaboración de pintores y escultores. Unos y otros incrustando sus creaciones en el edificio' determinan con la amistad de la arquitectura el triunfo del arte plástico moderno.

El cemento, base de las estructuras modernas, ya hermoso en su absoluta verdad, como lo ha expresado Perret en le Raincy y en el teatro de la Exposición, puede todavía ennoblecerse con la pintura moral, con los relieves tallados, con la cerámica incrustada.

Muchos otros artistas han logrado una belleza fuerte y exquisita en la exposición, pero dejo esta enumeración fría, para mostrar algunos ejemplos que confirmen las observaciones que acabo de expresar.

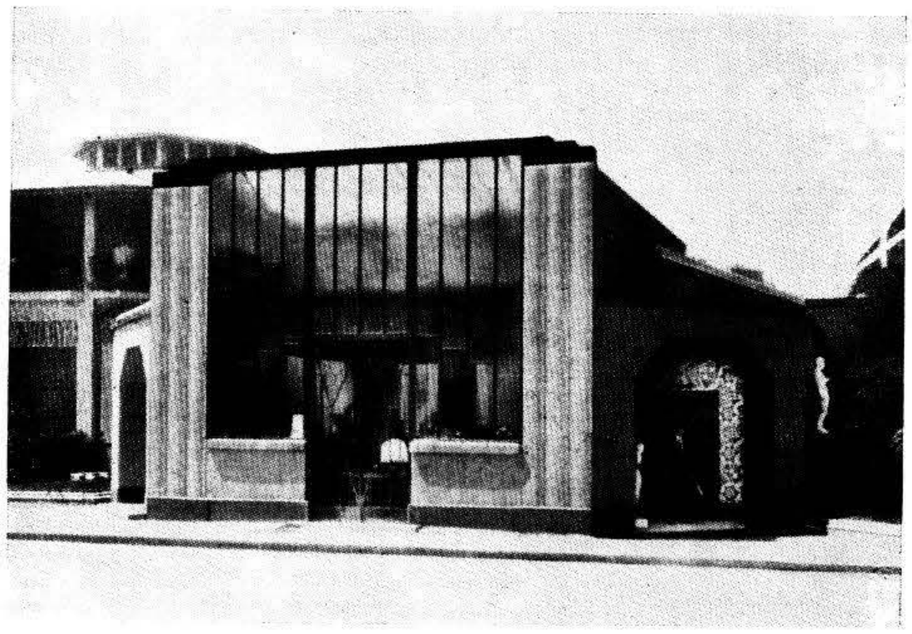
Pero debo hacer una aclaración. Estos ejemplos que veremos son la representación de una mínima parte de la obra de artistas y hombres de ciencia de elevada alcurnia espiritual, que probablemente saben y trabajan más que nosotros, que luchan en ambientes de gran intensidad intelectual.

Al contemplar estos ejemplos diremos; nos gustan o no: y si no nos gustan pensaremos que tal vez, haya crisis en el arte de hoy. Pero admitamos que ella pueda depender un poco de nosotros, y entonces sustituyamos con una meditación y observación continuada y analítica, la apreciación fugaz de lo que, por ser diferente de lo ya visto o previsto nos parece por principio una contradicción.

* * *

Dos conclusiones para terminar:

1.º Sin olvidar que españoles, italianos, árabes o americanos buscan también directivas modernas, pero más individualmente, diré que de ningún modo debe creerse que los países nuevos deben imitar determinadas arquitecturas,



EXPOSICIÓN DE PARÍS DE 1925
EDIFICIO A DOBLE ENTRADA PARA EL SEÑOR GOLDSCHEIDER, EDITOR DE OBJETOS DE ARTE — ERIC BAGGE, ARQUITECTO

Solución simple y elegante de un problema utilitario; un local bien iluminado en el centro y en uno de sus lados, donde están colocados objetos de arte que pueden ser contemplados por una gran cantidad de público que circula alrededor, entrando o saliendo en dos corrientes por las dos entradas citadas.

pero sí deben conocer perfectamente el origen, proceso y realizaciones modernas, de todo el mundo, para ir sin temor a lo más simple, dentro de lo autóctono.

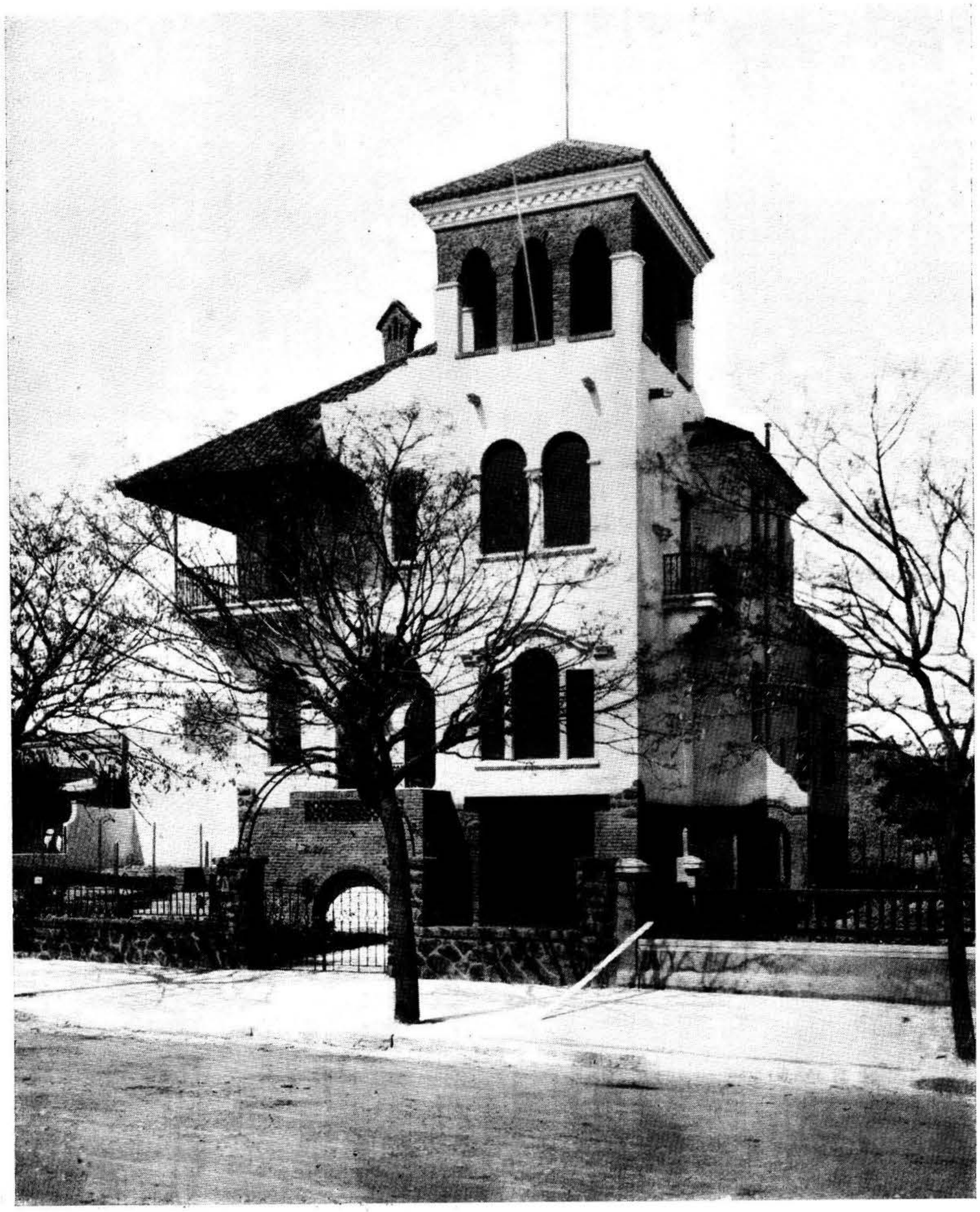
2° El significado artístico de la Exposición, sin que revele de un modo definitivo el valor de la arquitectura y la decoración modernas, sino más bien un camino, es de índole educativa, por cuanto la inmensidad del esfuerzo moderno hace pensar, y hace comprender con simpatía las directivas del arte viviente. El pueblo adquiere la costumbre de adaptarse a las nuevas proporciones, a la nitidez de los volúmenes, a la decoración funcional; lo que producirá por fin el aplastamiento de las ideas estrechas y falsas y el abandono de ese fetichismo de lo antiguo sea o no de valor, imprimiendo al espíritu humano una agilidad y una comprensión tales, de poder marchar con el refinamiento artístico a tono con la evolución, que será vertiginosa como lo es ya la de la ciencia pura o aplicada. Así sabremos también glorificar en vida el talento y la fecundidad de nuestros contemporáneos.

EQUILIBRIO

Esc. Max Blondat

Residencia del Sr. Daniel García

CARLOS D. TERRA URIOSTE, Arquitecto

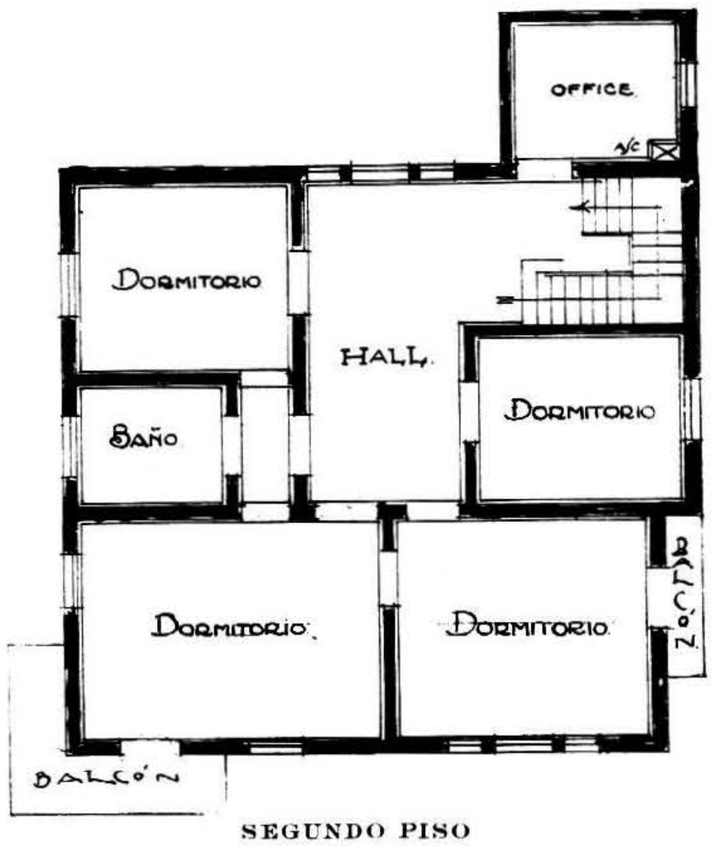


FACHADA

Situado en el Boulevard Artigas, próximo a la Plaza José P. Varela, destaca su silueta original este interesante edificio proyectado y dirigido por el Arq. Terra Urioste.

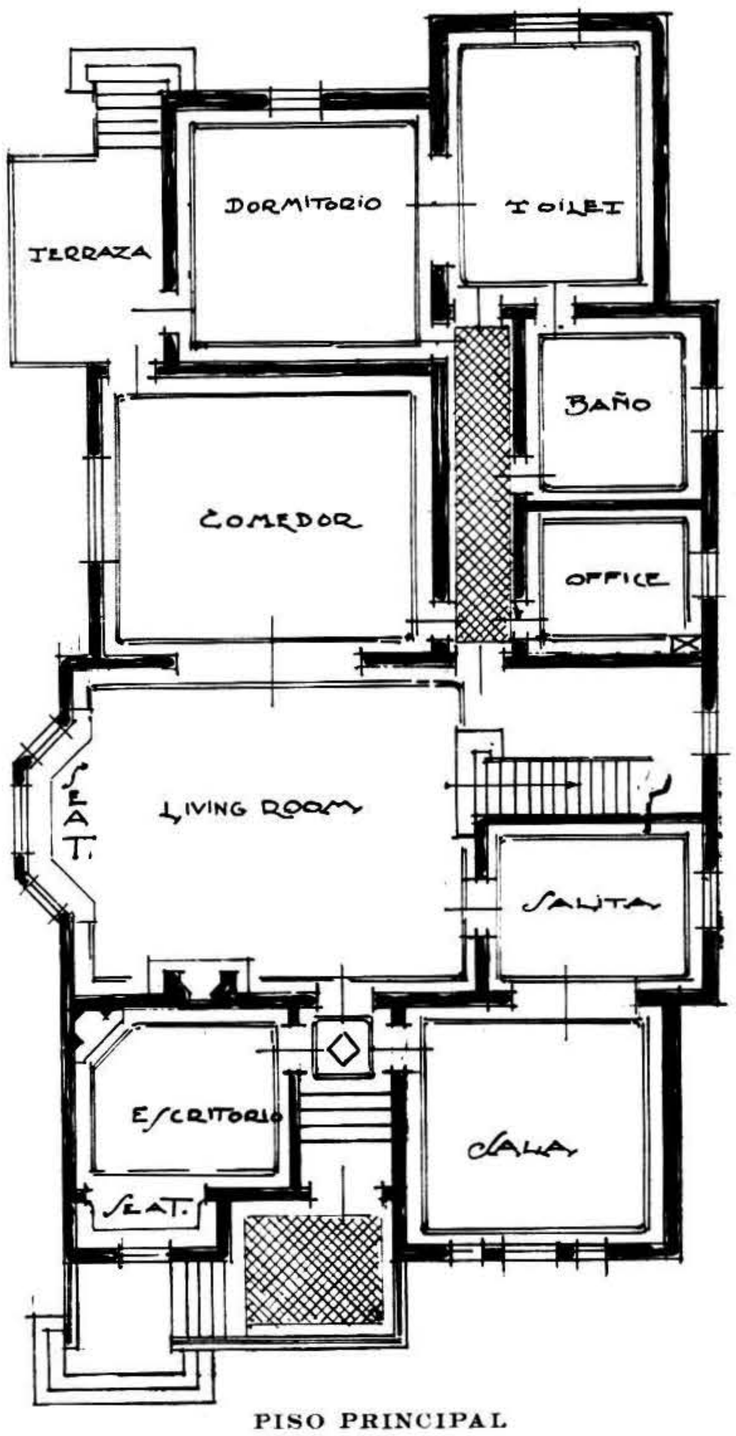
Aún cuando se ha evitado toda rigurosidad de estilo, a fin de adaptarlo a la época y emplazamiento se nota en su composición marcada tendencia árabe-española, habiéndose conseguido felices efectos de asimetría en la disposición de las masas y agradables contrastes con el blanco de cal y las tonalidades pardas de nuestro viejo ladrillo de muro. Algunos hierros forjados y azulejos de reflejos metálicos completan la decoración de esta fachada que se impone por la simplicidad y sinceridad de sus líneas.

La disposición de los locales responde eficazmente al programa, habiéndose ubicado en el piso principal la parte de recepción y un grupo de dormitorios; en el segundo piso otro núcleo de habitaciones con fácil acceso por el hall central. El subsuelo se ha destinado a locales de servicio, garage, amplias cocinas, etc. Unidos los 3 pisos por escaleras, ascensores, tubos de bajada, etc., constituyen una confortable agrupación de locales aislados por su destino diferente pero fácilmente comunicables en caso necesario.



SEGUNDO PISO

SUB-SUELO



PISO PRINCIPAL

Arancel de Honorarios de la Sociedad de Arquitectos

Aprobados por la Asamblea General celebrada el 24 de Junio de 1925

El Arquitecto es el técnico y el artista que proyecta los edificios, dirije su construcción y arregla las cuentas de la persona o personas (empresario o empresarios), que ejecutan todos los trabajos necesarios para la construcción de los edificios.

Relacionado con la primera parte de su cometido, o sea la concepción del proyecto y su confección, ejecuta primero un croquis, que son las trazas hechas sin escala, pero suficientes para dar idea de la obra en su conjunto y proporciones. Después pasa al **ante-proyecto,** que es el conjunto de trazas hechas a escala, bastantes para definir concretamente la obra a que se refiere y para establecer un presupuesto aproximado, y que sirve luego de base para el desarrollo del proyecto.

Y por último ejecuta el **proyecto** que es el conjunto de plantas, alzados y cortes, precisos en cada caso, y estudiados con el detalle necesario, para que sea posible ejecutar y dirigir con arreglo a ellos las obras correspondientes.

En el **Proyecto** se consideran comprendidos: el estudio del ante-proyecto, los planos, que comprenden una serie de plantas, fachadas y secciones, estrictamente necesarias para la debida interpretación del proyecto y en la escala usualmente exigida por la Dirección de Obras Municipales, y los documentos precisos en cada caso, teniendo presente que la falta de cualquiera de ellos, cuando no sea necesario, no podrá dar lugar a descuento alguno.

En los **Detalles,** están comprendidos todos los dibujos a cualquier escala o en tamaño natural, imprescindible para la ejecución de la obra y no incluídos en el **Proyecto.**

La **Dirección,** consiste en la inspección y vigilancia de los trabajos, a fin de que éstos se realicen de acuerdo con los planos y con las exigencias de la buena construcción.

En la parte relativa a la **Liquidación,** se comprenden las certificaciones de plazos y estado de obras y las correspondientes a las percepciones, provisional y definitiva.

Artículo 1.º Debiendo los servicios profesionales de los Arquitectos, ser remunerados en razón de su importancia, y según los trabajos y los conocimientos que ellos requieran, y habiendo establecido el uso, que estas remuneraciones sean hechas en forma de honorarios, a los cuales deben añadirse según los casos, gastos de viajes y estada, y compensación por tiempo empleado, el presente reglamento tiene por objeto, determinar lo que deben ser esos honorarios, gastos y compensaciones, en las condiciones ordinarias de la práctica.

A fin de que se gradúen los honorarios en relación con la importancia del trabajo desarrollado por el Arquitecto, y a la vez con el costo total de las obras, se clasifican éstas en las siguientes categorías, a las que corresponden el porcentaje de honorarios que se indican a continuación:

1.ª Categoría. — Edificios rurales y agrícolas, ordinarios. Establecimientos industriales simples. Depósitos. Barracas. Caballerizas y Trabajos similares.

	Hasta $ 10.000	De $ 10.000 a $ 25.000	De $ 25.000 a $ 50.000	De $ 50.000 a $ 100.000	Más de $ 100.000
Ante-proyecto y presupuesto global (véase Art. 5.o).	0.50	0.50	0.50	0.35	0.25
Proyecto	2.00	1.75	1.50	1.25	1.00
Pliego de Condiciones . .	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25
Estudio de propuestas . .	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25
Detalles	1.50	1.25	1.10	1.00	0.90
Dirección	1.00	1.00	0.90	0.75	0.60
Liquidación	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Suma	6.00	5.50	5.00	4.50	4.00

..2.ª **Categoría.** — Edificios destinados a la industria agrícola y pecuaria. Establecimientos industriales y mecánicos. Garages. Hangares. Casas baratas. Caballerizas. Mercados. Trabajos similares.

	Hasta $ 10.000	De $ 10.000 a $ 25.000	De $ 25.000 a $ 50.000	De $ 50.000 a $ 100.000	Más de $ 100.000
Ante proyecto y presupuesto global (véase Art. 5.o).	0.75	0.75	0.75	0.50	0.50
Proyecto	2.50	2.25	2.25	2.00	1.75
Pliego de condiciones . .	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25
Estudio de propuestas . .	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25
Detalles	1.75	1.55	1.25	1.10	0.95
Dirección	1.25	1.20	1.00	0.90	0.80
Liquidación	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Suma	7.00	6.50	6.00	5.50	5.00

3.ª Categoría. — Hoteles de pequeña importancia para viajeros. Casas Comerciales. Escuelas. Cuarteles. Pensiones. Baños. Hospitales. Edificios Administrativos. Estaciones de Ferrocarriles de segundo orden. Estaciones de Tranvías. Mataderos. Trabajos similares.

	Hasta $ 10.000	De $ 10.000 a » 25.000	De $ 25.000 a » 50.000	De $ 50.000 a » 100.000	Más de $ 100.000
Ante-proyecto y presupuesto global (véase Art. 5.o).	1.00	1.00	1.00	0.75	0.75
Proyecto	3.00	2.75	2.50	2.25	2.00
Pliego de condiciones . .	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25
Estudio de propuestas . .	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25
Detalles	1.75	1.55	1.40	1 25	1.10
Dirección	1.25	1.20	1.10	1.00	0.90
Liquidación.	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
Suma	7.50	7.00	6.50	6.00	5.50

4.ª Categoría. — Iglesias. Museos. Escuelas Superiores. Academias. Universidades. Bibliotecas. Teatros. Salas de Espectáculos y audiciones. Cines. Bancos. Casas Habitación de construcción esmerada, urbanas y rurales. Casas de Renta. Chalets y Villas. Bolsas. Parlamentos. Hoteles de 1er. orden, para viajeros. Casinos. Estaciones de Ferrocarril de primer orden. Palacios. Clubs. Trabajos similares y en general todos los edificios de carácter monumental.

	Hasta $ 10.000	De $ 10.000 a » 25 000	De $ 25.000 a » 50.000	De $ 50 000 a » 100.000	Más de $ 100.000
Ante-proyecto y presupuesto global (véase Art. 5.o).	1.50	1.50	1.50	1 25	1.00
Proyecto	3.50	3.00	2.75	2.50	2.00
Pliego de condiciones. . .	0.25	0.25	0.25	0.25	0 25
Estudio de propuestas . .	0.50	0.50	0.50	0.50	0 50
Detalles	1.75	1.75	1.55	1.55	1.55
Dirección	1.25	1.25	1.20	1.20	1.20
Liquidación.	1.25	1.25	1.25	1.00	1 00
Suma	8.50	8.00	7 50	7.00	6.50

5. Categor a. — OBRAS DE REFORMAS, REPARACIONES Y AMPLIACIONES

Cuando las obras de reforma, reparación o ampliación no exijan planos, memoria, pliego de condiciones, presupuesto ni otro estudio especial, los honorarios correspondientes a la primera visita, seguida de informe verbal o escrito, será de $ 50 a $ 100 y de $ 20 los de cada una de las sucesivas.

Cuando las obras exijan un proyecto desarrollado en las condiciones apropiadas al caso y al modo de ejecución de las mismas, compuesto de los planos y documentos necesarios, se considerarán, para el cobro de honorarios, como obra de nueva planta con los aumentos siguientes:

Reformas	50 %
Reparaciones	30 %
Ampliaciones	10 %

En las obras de reparación, demolición o consolidación que ofrezcan peligros especiales para los operarios u otras personas, o que comprometan la seguridad de la construcción, y por lo tanto impongan grave responsabilidad al arquitecto, los honorarios de la **dirección** serán el triple de los establecidos anteriormente para los casos ordinarios.

6.ª Categoría — Monumentos, Sepulcros, Muebles, Fuentes, Kioscos, etc., y cualquiera de los siguientes trabajos, siempre que no estén incluídos en un edificio por el cual se perciban honorarios:
Reformas de frentes, Decoraciones interiores, Trabajos artísticos en hierro o madera, Pinturas, Vitraux y trabajos similares.

	Hasta $ 1.000	De $ 1.000 a » 2.000	De $ 2.000 a » 5.000	De $ 5.000 a » 10.000	Más de $ 10.000
Ante-proyecto y presupuesto global (véase Art. 5 o).	2.50	2.50	2.00	1.50	1.50
Proyecto	5.00	4.50	4.00	3.50	3.00
Pliego de condiciones . .	0.50	0.50	0.25	0.25	0.25
Estudio de propuestas . .	0.50	0.50	0.25	0.25	0.25
Detalles	4.50	4.25	4.00	3.75	3.50
Direccióu	3.00	2.75	2.50	2.25	2.00
Liquidación.	1.50	1.50	1.00	1 00	1.00
Suma	15.00	14.00	12.00	11.00	10.00

7.ª Categoría. — a) Jardines. Plazas.

	Proyecto	Dirección
Hasta ½ hectárea de superficie	$ 300	$ 200
» 1 » » »	» 450	$ 300
» 5 » » »	» 600	» 400

Se percibirán honorarios suplementarios por el estudio y la dirección de las obras de arquitectura, escultura y ornamentación, aplicándose para esto la tarifa correspondiente a la 6.ª Categoría.

	Proyecto	Dirección
b) **Parques.** Hasta 10 hectáreas de superficie	$ 1000	$ 500
Hasta 50 hectáreas de superficie	» 1400	» 600
Hasta 100 hectáreas de superficie	» 2000	» 1000

En estos honorarios no está comprendido el relevamiento del terreno planimetría y altimetría que será de cargo del propietario.

Las inspecciones que se hagan durante la ejecución de los trabajos se abonarán a razón de $ 50.00 c|u., más los gastos de viaje y estada.

8.ª Categoría. — Tasaciones.

	Hasta $ 10.000	De $ 10 000 a » 25.000	De $ 25.000 a » 50.000	Más de $ 50.000
Terrenos, sin construcciones y sin confección de planos	0.50	0.40	0.30	0.25
Terrenos, sin construcciones pero con confección de planos	1.00	0.75	0.50	0.40
Terreno y edificio, en forma global, sin oonfección de planos. . . .	1.00	0.80	0.60	0.50
Terreno y edificio en forma global, con cómputo métrico sobre planos existentes	1.25	1.00	0.75	0.50
Terreno y edificio en forma global, con cómputo métrico sobre planos a ejecutar	1.50	1.25	1.00	0.75
Terreno y edificio, en forma global con cómputo métrico sobre obra .	1.75	1.50	1.25	1.00

9.ª Categoría. — Trazado de barrios, pueblos y colonias. Honorarios por hectárea.

	Hasta 40 hectáreas	De 40 a 80 hectáreas	De 80 a 100 hectáreas	Mas de 100 hectareas
Estudio completo y dirección . . .	40.00	35.00	30.00	25.00
Anteproyecto	6.00	5 00	4.50	4.00
Planos de conjunto	20.00	18 00	16.00	14.00
Planos de solares.	15.00	13.00	10.00	8.00
Dirección	5.00	4.50	4.00	3.00

En estos honorarios no están incluídos el relevamiento topográfico del terreno que será de cargo del propietario.

Art. 2.º Los honorarios se deducirán de las cifras que arroje el costo total de la obra; entendiéndose por costo total de la obra, el de todos los trabajos necesarios para la ejecución y completa terminación de la misma, y aquellos otros complementarios como cale facción, ventilación, instalaciones de iluminación y elevación de aguas, alumbrado eléctrico, ascensores, montacargas, etc., aun cuando estas obras no hayan sido ajustadas ni liquidadas por el arquitecto, siempre que éste haya llevado la dirección general de la construcción. Igualmente se tendrán en cuenta los materiales proporcionados tanto por el propietario como por el contratista, los cuales se avaluarán como nuevos, y en general todos los materiales que el mismo propietario pueda comprar por su cuenta, así como los jornales de los obreros que haya querido emplear directamente.

El costo total de la obra se determinará, en el caso de contrata, sin reducción alguna por los descuentos que puedan hacer los contratistas al realizar el cobro de todo o parte de las obras ejecutadas.

Art. 3.º Siendo los honorarios la remuneración particular del trabajo del Arquitecto, ellos no comprenden los gastos que demanden la permanencia en las obras, de sobrestantes o agentes especiales, materiales ni los gastos de los timbres, impuestos municipales, ensayos, análisis, estudios sobre la naturaleza del suelo, modelos u otros análogos.

Art. 4.º Cuando la obra no se ejecute, los honorarios correspondientes a los estudios hechos, se determinarán por el presupuesto inicial, si sólo se ha estudiado el ante-proyecto, y si se estudió el proyecto, por el presupuesto correspondiente calculado por el arquitecto.

En el caso de que se exija la entrega del presupuesto detallado, se satisfará su importe además del de los planos.

Art. 5.º El importe de los honorarios correspondientes al anteproyecto o proyecto, o de cualquiera de los documentos especialmente tarifados, se abonará dentro de los ocho días siguientes a su entrega.

El importe de los honorarios correspondientes al ante-proyecto, no será abonado si el Arquitecto fuese encargado de la confección del proyecto.

Art. 6.º Los honorarios correspondientes a la dirección, se abonarán al cumplimiento de los plazos convenidos previamente con los propietarios. A falta de convenio el Arquitecto tendrá derecho a percibirlos en proporción a los certificados de obra que expida.

Art. 7.º Cuando la obra se ejecutase adjudicando la construcción a diversos contratistas, el arquitecto percibirá un aumento del 50 % sobre los honorarios correspondientes a las partidas, Pliego de Condiciones, Dirección y Liquidación, sobre lo fijado en la tasa respectiva.

Art. 8.º En caso de que los trabajos se ejecuten por administración, encargándosele ésta al Arquitecto, los honorarios correspondientes a la **Dirección y Liquidación** de la obra, serán duplicados. Además, cuando el arquitecto sea el encargado de la compra de materiales y se le confíe la revisación, examen, comprobación y aprobación de las cuentas parciales correspondientes, recibirá por este concepto el 1 % de las cantidades invertidas.

Art. 9.º Cuando el trabajo del Arquitecto se limite únicamente a la confección del proyecto, y se utilice éste para ejecutar la obra, tendrá derecho a un aumento del 50 % sobre el monto fijado para los **planos,** por concepto de indemnización, de acuerdo con la categoría correspondiente.

Art. 10. Si la dirección de una obra fuera confiada a un Arquitecto que no fuera el autor de los planos, tendrá derecho el Arquitecto Director, a un aumento del 50 % sobre los trabajos parciales que ejecute.

Art. 11. Los reconocimientos de terrenos o de construcciones y el examen de planos, títulos y otros documentos, no devengarán honorarios cuando formen parte de trabajos exigidos por el proyecto o la dirección de las obras y por los cuales se presente cuenta de honorarios.

Art. 12. Los honorarios para los trabajos que se enuncian a continuación se regularán de la manera siguiente:

Los reconocimientos de terrenos o de construcciones, ya estén terminadas o en curso de ejecución, se remunerarán a razón de 20 pesos la primera hora o fracción de ella, y10 pesos cada hora más que dure el trabajo. Si éste fuera de mucho interés y grave responsabilidad, le corresponderán los honorarios que en conciencia reclame el arquitecto. En todo caso se abonarán aparte los gastos de peones auxiliares y otros que puedan ocurrir.

Por el examen de títulos, planos y otros documentos que se lleven a casa del arquitecto, se abonarán 50 pesos, y 100 si el arquitecto ha tenido que buscarlos en oficinas públicas o privadas.

El estudio, comprobación e informe de proyectos que se sometan a su dictamen se remunerará con el 1 por 100 del importe del presupuesto. El asesoramiento que se solicite en forma de consulta, se abonará a razón de un mínimo de $ 10.00 por cada una.

Los honorarios por informes periciales de importancia, sostenimiento de correspondencia sobre asuntos técnicos de interés, ejecución de cálculos detenidos de todo género y la confección de planos o dibujos especiales que no puedan ni deban comprenderse entre los que consideran estas tarifas, se fijará según aconseje la prudencia del arquitecto y en relación con el trabajo desarrollado por éste.

Art. 13. Los honorarios correspondientes a los siguientes trabajos

se abonarán según las dificultades que presenten y el tiempo empleado:

Relevamiento de construcciones. Examen de servidumbres y medianerías. Relevamiento de muros medianeros y establecimiento de cuentas de medianería, con mínimo de $ 20.00 de honorarios. Verificación de cuentas de medianería establecidas por otro arquitecto.

Art. 14. En los trabajos que se verifiquen fuera de la Ciudad de residencia del arquitecto, se abonará, además de los honorarios correspondientes, $ 40.00 por día o parte de él. En este caso se abonarán además los gastos de viaje, en 1.ª clase y los de estada.

Art. 15. El Arquitecto nombrado para desempeñar un trabajo pericial cualquiera, comprendido en estas tarifas, en unión de uno o más compañeros, tiene derecho a percibir la totalidad de los honorarios, es decir, como si actuase sólo.

Art. 16. La liquidación de los honorarios se hará, en todos los casos, descomponiendo el costo total de la obra en los valores máximos que encabezan las columnas de la tabla de porcentaje y aplicándose a cada una de las cantidades que resultan de la diferencia entre cada monto máximo y el anterior, el tanto por ciento correspondiente a su orden formándose el honorario total con la suma de los valores parciales así obtenidos.

Ejemplo: Un edificio correspondiente a la primera categoría, cuyo costo es de $ 178.000.

6	%	sobre los	$	10.000	primeros	$	600.00
5.5	"	" "	"	15.000	siguientes	"	825.00
5	"	" "	"	25.000	"	"	1.250.00
4.5	"	" "	"	50.000	"	"	2.250.00
4	"	" "	"	78.000	"	"	3.120.00
			$	178.000		$	8.045.00

Art. 17. El arquitecto entregará hasta tres copias de los planos y documentos que constituyen el **Proyecto**. Toda copia supiementaria así como los dibujos, perspectivas y maquetes que el propietario solicite serán abonados aparte según su costo.

Art. 18. Los planos, dibujos de detalles, perspectivas y maquetes de las obras son propiedad artística del arquitecto o arquitectos, autor o autores de ellos, y por consiguiente aquellos tienen el derecho y el deber de estampar su nombre en los frentes. Ni el propietario ni otras personas podrán borrar ese nombre, ni hacer uso de los planos o de sus copias para construir otros edificios en la ciudad o fuera de ella, sin consentimiento del arquitecto salvo pago del importe que de común acuerdo se fijare.

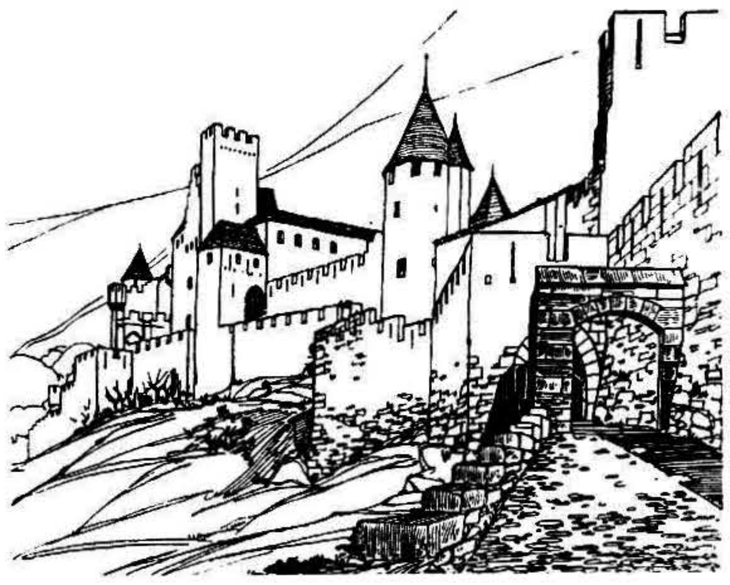
En caso de que la obra fuera desnaturalizada por el propietario u otras personas, al arquitecto tendrá el derecho de borrar su nombre del frente de la misma.

Art. 19. Si surgiere cualquier dificultad en cuanto a la interpretación de este arancel, ella será aclarada por la Comisión Reguladora de la Sociedad.

Art. 20. La Comisión Reguladora durará en sus funciones un año y será nombrada por la Comisión Directiva en la primera sesión ordinaria que celebre después de su elección.

Art. 21. Dicha Comisión estará constituída por cinco miembros: tres socios activos de la Sociedad de Arquitectos, uno de los asesores letrados de la misma y uno de los propietarios que constituyen el Jurado de avaluaciones.

Art. 22. El presente arancel determina la tasa mínima acumulativa para las diversas operaciones, en las cuales interviene el arquitecto y a él se han adherido todos los socios a continuación anotados, quienes no podrán hacer ninguna concesión o rebaja sin previa autorización de la Comisión Directiva de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay.



El Reglamento Municipal de Construcción de Rio Janeiro

Pocas ciudades en Sud América han llevado a cabo en estos últimos años una transformación tan radical como la experimentada por Río de Janeiro. En los últimos períodos de la Presidencia de Campos Salles comenzó una activa campaña en pro del mejoramiento edilicio de Río, campaña tendiente a transformar la fisonomía colonial de la ciudad.

Iniciada la transformación con la apertura de calles y avenidas, en la presidencia Rodriguez Alves, movimiento edilicio que dirigió activamente Passos, la ciudad de Río Janeiro no ha dejado desde entonces de ir modificando no sólo su planimetría, sino también el carácter mismo de su arquitectura, con una preocupación de mejoramiento inigualado en otras ciudades americanas, y que la ha llevado en poco más de veinte años a ocupar un puesto de primera fila entre las grandes ciudades del mundo.

No se ha limitado a eso sólo la actividad edilicia. Todos los demás problemas han sido debidamente encarados y entre estos el de dotar a la ciudad de un cuerpo completo de reglamentos que encauzaran su desarrollo. Y entre estos se encuentra el nuevo Reglamento Municipal de Construcciones, completísimo código que describiremos a grandes rasgos.

Aprobado en el corriente año por el Concejo Municipal y sancionado por la Prefectura de Distrito Federal, encierra todas las disposiciones que deben regir para las construcciones que se ejecuten dentro de la ciudad.

Para que se vea su importancia y los fundamentales puntos que abarca, diremos que contiene cuatro Títulos, con cuatro Capítulos el primero, siete el segundo, tres el tercero y uno el último.

El Capítulo I del Título I contiene las Definiciones usadas en el Reglamento, la división en Zonas de la ciudad y las condiciones requeridas para obtener los permisos de construcción.

El Capítulo II trata: de los requisitos relativos a los proyectos y a la ejecución de las obras; de los arquitectos, arquitectos-constructores y constructores, estableciéndose por primera vez en la ciudad de Río de Janeiro, la exigencia indispensable de la firma de arquitecto para los proyectos de obras de cemento armado y las de alguna importancia en cualquier punto del Distrito Federal, así como para todas aquellas que se ejecutan en las primera y segunda zona.

El Capítulo III se ocupa de la aprobación y destino de los proyectos y el Capítulo IV de este Título, de las alineaciones y niveles.

El Título II en su Capítulo I establece: las alturas mínimas de los locales en sus diferentes pisos; las alturas máxima y mínima de los frentes de los edificios según la zona en que estén situados, según el frente de cada solar y según el ancho de la calle que pase por su frente; la insolación, iluminación y ventilación; la arquitectura de las fachadas y la imposición de rigurosas servidumbres que obligan a adoptar determinadas arquitecturas a ciertos parages y una escrupulosa vigilancia sobre la colocación de letreros y carteles; servidumbres de retiro; creación de *nueve* premios anuales de fachadas divididos en tres clases, A, B y C, consistente el 1.º de la clase A en $ 15.000 y una medalla de oro; $ 10.000 y una medalla de oro el 1.º de la clase B y en $ 8.000 y medalla de oro el 1.º de la clase C; por último, también esta-

blece las salientes permitidas y los andamios y barreras.

El Capítulo II habla de las condiciones generales a que deben de satisfacer los sótanos, pisos bajos y entresuelos.

El Capítulo III de ocupa de los distintos géneros de edificios; carnicerías, fábricas de productos alimenticios y farmacéuticos, fábricas en general, hospitales, casas de salud, cocherías y caballerizas, escuelas y garages.

El Capítulo IV, de los edificios de diversiones en general, y en particular de los cinematógrafos, circos y parques de diversiones. El Capítulo V de los altillos, y mansardas; de las superficies mínimas de los locales según su destino y de sus condiciones particulares; de los edificios de madera y de las habitaciones colectivas.

El Capítulo VI habla de los materiales de construcción; de los cimientos, de los muros, de los pavimentos, y entramados de los techos; de las aguas pluviales; de la provisión y alejamiento de agua, de las aguas servidas y materias fecales; de las sobre cargas y coeficientes de seguridad. El Capítulo VII habla de los tablados; de las divisiones de madera; de las instalaciones en la vía pública; del embargo de las obras en vía de ejecución; de las penalidades y multas.

El Título III se ocupa exclusivamente de las obras en cemento armado, estableciéndose requisitos y condiciones especiales para la aprobación y fiscalización de los proyectos, condiciones de los materiales a emplearse, del peso específico y de las sobre cargas de las condiciones a que debe de satisfacer el cemento armado, de los esfuerzos debidos a las fuerzas exteriores; del hormigón, del hierro, de la preparación de hormigón, del colado del hormigón en los moldes, de la interrupción y continuación de los trabajos, de las armazones y de los moldes, del descimbrado, de los ensayos del hormigón y de las pruebas de las obras.

El Título IV, que es el último, solo tiene un Capítulo que se ocupa de las disposiciones generales.

Consta este Reglamento de 345 artículos y por el ligero y suscinto resumen que hemos hecho de él puede verse su importancia, y el cuidado con que ha sido formulado, pudiendo considerarse como uno de los más completos de Sud América.

Para nuestros colegas cariocas ha consagrado este Reglamento positivos adelantos de tanto orden como lo hacía constar nuestro colega Morales de los Ríos (hijo) socio correspondiente de nuestra Sociedad en Río de Janeiro en un reportaje publicado meses pasados en un periódico de aquella ciudad, siendo los principales, la exigencia de la firma de arquitecto para las obras más importantes, la supresión de antiguas exigencias que contribuían al encarecimiento de la construcción con su influencia sobre la escasez de la habitación y el amplio horizonte que abre a nuestros colegas la severa fiscalización de las obras que traerá como consecuencia benéfica la desaparición automática del falso arquitecto.

Crónica General

Las Actas del Segundo Congreso Pan Americano de Arquitectos

Han sido distribuidas las Actas del Segundo Congreso Pan Americano de Arquitectos, celebrado en la Ciudad de Santiago de Chile en Setiembre de 1923.

Considerados estos Congresos así a la distancia, se aprecia debidamente toda la labor desarrollada, labor que va dejando jalonada la marcha que los Arquitectos de América emprendieron en esta Ciudad al celebrarse en Marzo del año 1920, con singular éxito el 1er. Congreso.

Son múltiples y de diversa índole los problemas que tienen que solucionar los arquitectos en este Continente, constituido por paises que no han llegado aún a incorporar, en su marcha progresista, todos los elementos que han hecho de la vieja Europa la directriz de la civilización y a acelerar esta incorporación e ilustrar al público, para que disfrute de todo lo que el adelanto de las ciencias y de las artes puede proporcionarle en lo más fundamental de las actividades y del confort humano. En tal sentido han de contribuir enormemente estas reuniones en que tomando contacto los arquitectos de los paises americanos recogen y aprovechan la experiencia de los que marchan en puestos avanzados.

Al 2.o Congreso Pan Americano de Arquitectos concurrieron delegados de la Argentina, Colombia, Cuba, Panamá, Paraguay, Uruguay, Estados Unidos de Norte América y México, que contribuyeron no sólo a darle un realce especial a la reunión, si no también un gran interés, al poderse reunir opiniones de tantos paises en el momento de estudiar los Temas oficiales.

De la intensa labor desarrollada, da acabada cuenta el tomo publicado, que ha sido dividido en tres capítulos.

En el 1.o se hace un breve resumen de las tareas que realizó el Comité Ejecutivo en su carácter de organizador de aquel Congreso.

En el capítulo II figura todo lo relacionado con el funcionamiento y actividades del mismo, y también lo referente a la Exposición Pan Americana de Arquitectura, y en el Capítulo III va una reseña de las recepciones efectuadas en honor de los congresales.

Al final se ha agregado una sección titulada *Documentos* en la que se dan a conocer algunas notas, discursos, comentarios y recortes de prensa que ofrecen una fuente de información que puede interesar a muchos lectores.

El ejercicio ilegal de las profesiones

La iniciativa de la Sociedad de Arquitectos

Uno de los problemas que mayormente preocupan a los profesionales con título universitario es la represión de las actividades ilegales desarrolladas por todas aquellas personas que, sin título válido, ejercen profesiones para las cuales, como garantía de buen desempeño, existe la exigencia de títulos expedidos ya sea por la Universidad o por institutos nacionales autorizados para ello. En todo tiempo, el ejercicio ilegal de las profesiones, ha motivado la protesta de los profesionales insuficientemente amparados por nuestra legislación; pero, llevadas a cabo por los gremios aislados, las gestiones tendientes a contralorear con mayor severidad el ejercicio profesional pocas veces tuvieron un éxito que pudiera calificarse de definitivo. Y así, periódicamente, veíamos renovarse protestas más o menos vehementes que fatalmente habían de morir en el vacío.

Comprendiendo este estado de cosas y al mismo tiempo las ventajas morales que para las distintas profesiones habían de nacer de las medidas protectoras que se

tomaran, y el beneficio público que significaría el hecho de que solamente los capacitados para ello ejercieran las profesiones universitarias, la Sociedad de Arquitectos que tantas veces se ha empenado en luchas de esta naturaleza, tomó la iniciativa de realizar una acción de conjunto aunando en esta forma los esfuerzos de todos los profesionales.

El primer paso ha sido dado con todo éxito. Respondiendo a la invitación de la Sociedad de Arquitectos estaban representados en la primera reunión el Sindicato Médico, por el Dr. M. Simetto; la Asociación Politécnica del Uruguay por los ingenieros señores Soudriers y Giannatasio; la Asociación de Química y Farmacia por el Sr. Juan E. Quiarino; la Asociación Odontológica Nacional por los señores Pedro E. Silveyra y Francisco Grosso; la Asociación Nacional de Contadores por los señores Castiglione y Tilve y la Asociación de Ingenieros Agrónomos por los señores Molins y Barriola. Representaban a la Sociedad de Arquitectos los señores H. Acosta y Lara, Berro, Garese, Armas, Jauge y Chiappara.

En dicha reunión quedó resuelta la creación de un gran comité en el cual estuvieran representadas todas las profesiones y que llevaría adelante los trabajos hasta obtener plena satisfacción de las aspiraciones de los diferentes gremios universitarios, lo cual esperamos que así suceda por el prestigio y la consideración que ellos merecen.

El Anuario de la Asociación de Arquitectos de Cataluña

Acaba de aparecer el Anuario de esa Institución, correspondiente al año 1925, y que viene publicándose sin interrupción desde el año 1899.

Encabeza esta interesante publicación la Memoria Presidencial leida por el Arquitecto Don Manuel Madonell y Rius en la que se mencionan los esfuerzos hechos por la dignificación de la profesión del arquitecto, que allí como en todas partes, sufre de la intromisión indebida, de los que manteniéndose al margen de ella, usurpan en muchos casos el verdadero lugar de aquel profesional.

A ese fin, la Asociación ha obtenido durante el año de 1924, acuerdos del Ayuntamiento, evitando en parte la intromisión de los falsos arquitectos y procurando que todas las obras que se realicen, sean dirigidas personalmente por los verdaderos.

Figuran además, la segunda parte del trabajo leido por el Arquitecto Joaquin Bassegoda y Amigi, en el acto de su recepción en la Real Academia de Ciencias y Artes de Barcelona; un trabajo sobre el "Urbanismo en el próximo Congreso de Arquitectos", que por moción aprobada en el último, que se celebró en el mes de Agosto de 1924 en Santander, será dedicado exclusivamente a este tema, es decir, a *Urbanismo.*

Del X Congreso trae las conclusiones aprobadas en el Tema "Urbanismo" y "Casas Económicas" y en el Tema "Intervención del Arquitecto en la Arquitectura Rural".

Lucen en sus páginas algunos grabados con trabajos de la Escuela Superior de Arquitectura de Barcelona e interesantes proyectos de arquitectos.

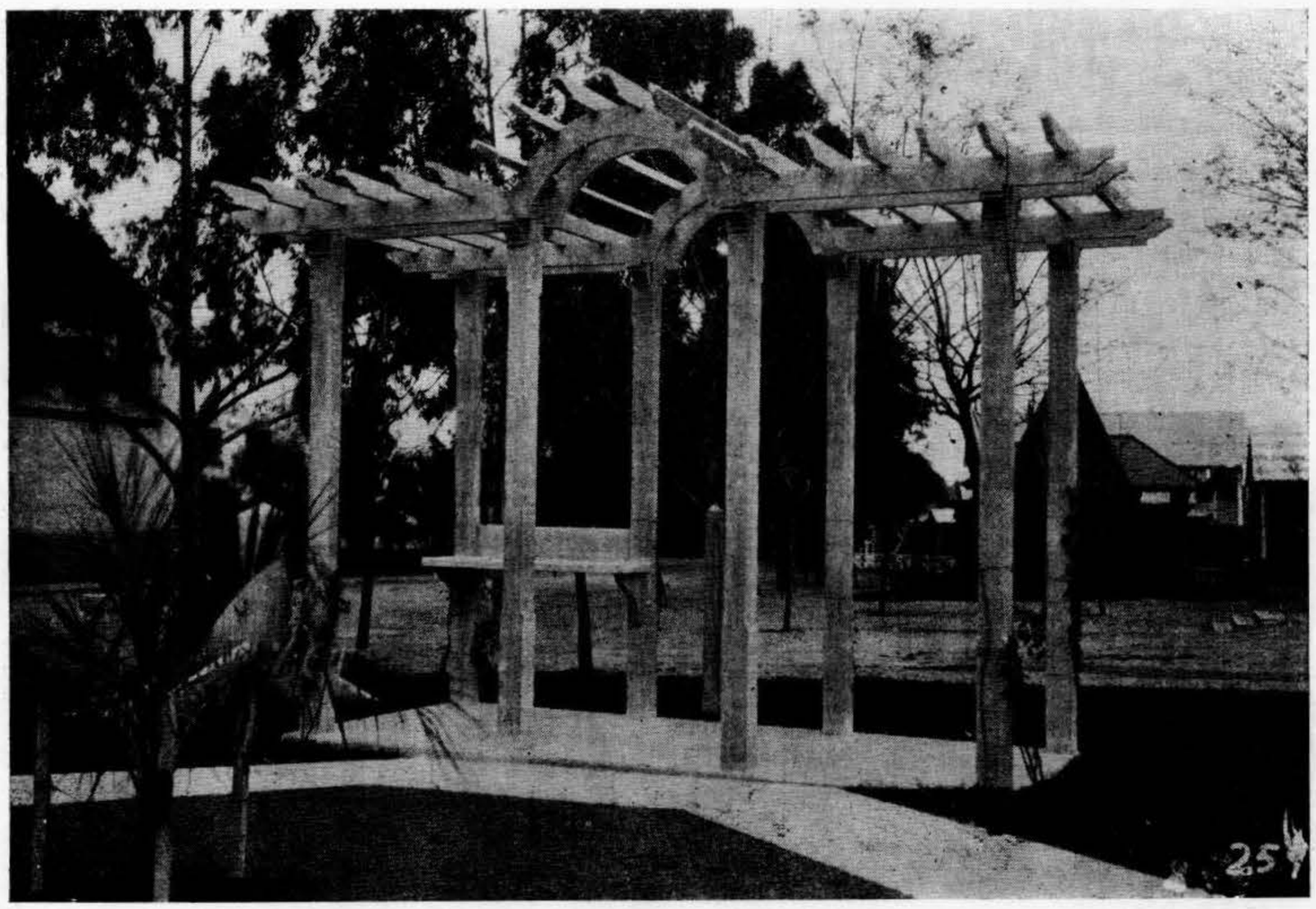
Figuran también los precios corrientes de los materiales de construcción cuidadosamente ordenados y por último una lista completa de los arquitectos residentes en España.

Toda la publicación es un hermoso exponente del espíritu de agrupación que reina entre nuestros colegas catalanes que tan evidentemente influye en el progreso de la arquitectura en aquella región de España.

Glorietas de Cemento Armado

DAN A LOS JARDINES UN ASPECTO ARQUITECTONICO

SE CONSTRUYEN CON TODA FACILIDAD — SON ETERNAS
NO SE PUDREN NI SE ROMPEN

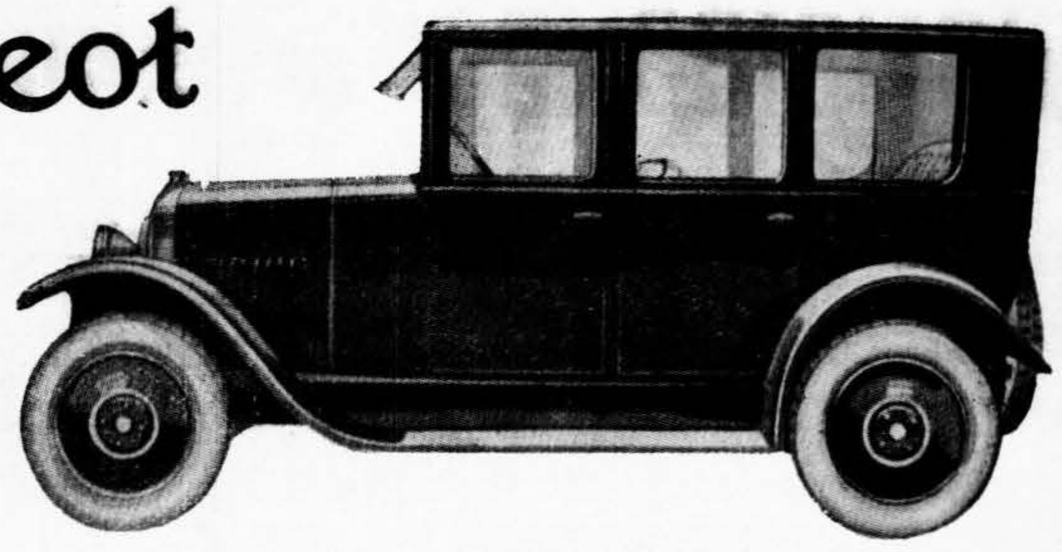


Si Vd. desea el plano de la que aparece aquí, que es la que hay en los terrenos de la Exposición del Prado, le será remitido gratis por nuestra Sección Técnica, a su solicitud. - - - - - - - - - -

Compañía Uruguaya [illegible]emento Portland

MONTEVIL[illegible]

Peugeot



LA GRAN MARCA
EUROPEA

Representantes en Montevideo:

Díaz, Martínez y Cía.

CALLE BUENOS AIRES N.o 596

Banco Hipotecario del Uruguay

PRÉSTAMOS PARA EDIFICACIÓN

El Banco otorga créditos especiales para edificar con garantía del terreno y de las construcciones a efectuarse.
Estos préstamos se hacen en títulos hipotecarios que actualmente se cotizan alrededor de la par.
El importe se entrega en cuotas escalonadas, a medida que se realizan las construcciones.
Sobre terrenos ubicados dentro de la planta urbana de Montevideo, el préstamo alcanza hasta el 50 o/o del valor del terreno y del de la construcción a efectuarse. Cuando la ubicación fuera sobre avenidas o calles asfaltadas o se tratara de casas para obreros, — cuyos propietarios acepten las condiciones que el Banco imponga para construirlas — o de construcciones que no excedan de $ 10.000 — el préstamo se eleva entonces hasta el 50 o/o del valor del terreno y hasta el 65 o/o del de la construcción.
Sobre terrenos ubicados fuera del radio urbano de Montevideo, pero que se hallen en sus proximidades, pueden hacer préstamos hasta el 40 o/o del valor del terreno y de la construcción.
Los prestatarios deben abonar una cuota anual de 8 o/o sobre el préstamo, correspondiendo 7 o/o al interés y 1 o/o a la amortización — pagadera dicha cuota trimestralmente a razón de $ 1.999 por cada $ 1600.
La tramitación de estos préstamos se hace rápidamente y sin que los interesados tengan que pagar comisión alguna ni al Banco ni a los intermediarios.

Por informes y para tramitar las operaciones, ocurrir a la Sección Despacho e Informaciones del Banco, CALLE MISIONES 1435

Establecimiento Electro-Mecánico, Talleres de Marmolería y Escultura

DE

LUIS RAFFO

SEPULCROS, MONUMENTOS, REPISAS, LAPIDAS, URNAS, ETC., DE GRANITO Y MARMOL

Emporio de mármoles de todas clases y colores

Exposición permanente de Estatuas y Ornamentos Funerarios

1425 · CALLE COLONIA · 1431

Teléfono: LA URUGUAYA 204, Cordón

RU-BER-OID

Estrado para la Banda en la Exposición brasilera de Rio de Janeiro, Brasil

Marca de Fábrica

Escogido Por Arquitectos de Fama

El Gobierno del Brasil empleó arquitectos de fama en la construcción de los edificios para la Exposición del Centenario.

Estos expertos escogieron los techados de RU-BER-OID legítimo porque conocian sus condiciones de resistencia.

Aproveche el ejemplo de estos constructores y cubra sus techos con RU-BER-OID legitimo.

THE RUBEROID COMPANY, NEW YORK, U. S. A.

DEPARTAMENTO DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

CROCKER y Cía.

URUGUAY 1010 MONTEVIDEO

Fiberlic

PLANCHAS DE FIBRA DE RAICES QUIMICAMENTE PREPARADAS PARA CIELOS RASOS - ADORNOS INTERIORES - ETC.

EXISTENCIA DE TODOS LOS TAMAÑOS

Unicos Agentes:

DEPARTAMENTO DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

CROCKER y Cía.

URUGUAY 1010 MONTEVIDEO

MARMOLERIA

Laviere Vitacca e hijos

Importadores de Mármoles en General

Talleres de escultura y Marmolería mecánica — Depósito permanente de mármoles de todas clases. — Se hacen trabajos para cementerios y construcciones en general. La casa atiende con prontitud los pedidos de cualquier punto de la República.

DANTE Nos. 2276 al 2280

ANEXO: CALLE PATRIA 1683

Teléf. LA URUGUAYA 1437. Cordón

MONTEVIDEO

Taller de Escultura

EN

YESO, TIERRA ROMANA

- - - Y PORTLAND - - -

Italo Carlesi & Cía.

Depósito permanente de macetas y demás trabajos pertenecientes al ramo, - Se hace cualquier trabajo de frentes y cielo-rasos

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

OLIMAR 1387

TEL. LA URUGUAYA 407, CORDÓN

CASA BARRIOS

CARPINTERIA DE
OBRA BLANCA
INSTALACIONES
ESCALERAS Y
CONSTRUCCIONES DE MADERA
EN GENERAL

CONSULTE
ANTES MIS
PRECIOS

PASCUAL BARRIOS URUGUAY Y MINAS

Taller de Mueblería y Carpintería

DE

GUIDO GUINELLA

Se confeccionan muebles en cualquier estilo
Especialidad en instalaciones

Solidez y Elegancia Precios Módicos

COLONIA 2268

Entre Victoria y Boulevard Artigas

La Norte Americana

Gran Fábrica de Tejidos de Alambre para Cercos

DE

Carlos Calastretti

Herrería de Obra, Ferretería
y Artículos de Herraje - - -

AVENIDA 18 DE JULIO 2251

Teléf. La Uruguaya 61. Cordón

MONTEVIDEO

Barraca Inglesa

Av. Gral. Rondeau, 1768, esq. Valparaíso

BERRUTTI & Gía.

Casa importadora de maderas de todas clases

Vigas y tirantes de acero y Varillas para cemento armado

ALAMBRES, POSTES Y PIQUETES
HIERRO GALVANIZADO, BALDOSAS Y DEMAS
ARTICULOS DE CONSTRUCCION EN GENERAL

TELEFONOS { LA URUGUAYA, 849 (AGUADA)
LA COOPERATIVA

MONTEVIDEO

TALLER DE MARMOLERIA, ESCULTURA
Y DEPOSITO DE MARMOLES

(Establecimiento Electro-Mecánico)

DE

LORENZO CERES

SEPULCROS, MONUMENTOS, REPISAS
TRABAJOS DE OBRA EN GENERAL

SE DAN PRESUPUESTOS

Precios Módicos

2321 - CALLE RIVERA - 2325

Entre Boulevard Artigas y Victoria

Teléf.: Uruguaya 406, Cordon MONTEVIDEO

JOSE GARESE E HIJO

Fábrica Nacional de Papeles y Telas Heliográficas

CALLE RINCON 567 MONTEVIDEO

Papeles y Telas: Ferro-prusiato, Ferro-cianuro y cepia.
Papeles y Telas: Para dibujo, milimetrados, de calco, vegetal, etc.

Artículos de Dibujo en General: Acuarelas, Gouaches, Tintas Chinas, Tintas indelebles, etc.

Sección Fotografía: Cámaras fotográficas de todos los tipos. — Taller especial para el revelado e impresión de copias.

Sección Optica: Anteojos y lentes de toda clase.

SOCIEDAD ANONIMA

CALERA de los 33

Elaboraciòn de cal viva y en polvo

Calle Cabildo esq. F. C. C.

BARRIO DE LA COMERCIAL

LOS DOS TELEFONOS

Teléfono: LA URUGUAYA, 575, Cordón

MONTEVIDEO

Taller de Herrería

DE

CERIANI & MUSSI

Construcciones en hierro. — Herrería de obra y artística

Taller montado con la mejor maquinaria
para ejecutar cualquier clase de trabajo

FABRICA DE COCINAS

HEMOS FABRICADO E INSTALADO LAS COCINAS DE LOS PRINCIPALES HOTELES DE MONTEVIDEO

MERCEDES 1311

TELEF. LA URUGUAYA 138

Taller de Carpinteria Electro-Mecánico

Y FÁBRICA DE MUEBLES DEL "COMERCIO"

DE FERMIN RIGOLI E HIJO

Confección de toda clase de muebles de estilo, armazones e instalaciones comerciales. Decoraciones, Revestimentos, Frisos, Chimeneas, Cabinas de ascensores, Obra blanca y composturas en general, Reparación de muebles, lustre, dorado y laqné.

CALLE PIEDRAS 514 MONTEVIDEO

Teléf. LA URUGUAYA 1085, Central

Taller de Carpintería

DE

LUIS SAÜT

Se hace toda clase de trabajo perteneciente al ramo

PRONTITUD Y ESMERO - PRECIOS MÓDICOS

CALLE LIMA, 1763 MONTEVIDEO

TALLER DE GRANITO Y PIEDRAS en GENERAL

DE PABLO VEDANI

Especialidad en trabajos funerarios. Planos de monumentos, mausoleos y panteones. Chapas de granito pulido para frentes de edificios y zaguanes, desde dos centímetros de espesor.

REPUBLICA 1709, esq. PAYSANDU

MONTEVIDEO

ALFREDO SANSON

DECORACIONES - DORADOS

EMPAPELADOS - - - - - - -

PINTURAS EN GENERAL

1710 - Calle Durazno - 1714

Teléf. La Uruguaya 3108, Colonia

MONTEVIDEO

Calera del Cordón

DE

SAMUEL KELLOGG

CALLE DANTE N.o 2262

LOS DOS TELEFONOS

MONTEVIDEO

LADRILLOS Y TICHOLOS

FABRICA DE MACETAS

LUIS SOLÉ

8 de Octubre 3007 ESCRITORIO — Propios 41 FABRICA

Teléf Uruguaya 24 - Unión

Antonio Staricco

Pinturas, Decoraciones y Empapelados

Convención 1060 Montevideo

FABRICA DE

Aceites Vegetales, Pinturas y Barnices

FUNDADA EN EL AÑO 1895

"EL COMETA"

MARCA REGISTRADA

Aceites puros de Linaza. Pinturas en pasta y preparadas. Masilla de vidriero. Barnices

RAMÓN BARREIRA E HIJOS

Tacuarembó 1234 Telèfono: 272, Cordón Montevideo

HERRERIA ARTISTICA Y DE OBRA

DE

BURONE & ROSSO

La casa se encarga de todo trabajo concerniente al ramo

CALLE 18 DE JULIO, 2265 CASI ESQUINA PATRIA

MONTEVIDEO

Almacén de Vidrios y Cristales

Vidrios fantasía lisos y cuadrillados. Cristales lisos y grabados. Espejos

COLOCACIÓN A DOMICILIO

SANCASSANO HNOS.

920 - SORIANO - 924 MONTEVIDEO

TELÉFONO: LA URUGUAYA, 1921 Central

Los Socios de la Sociedad de Arquitectos, utilizarán con preferencia los servicios de nuestros anunciantes

J. GAGGIONI

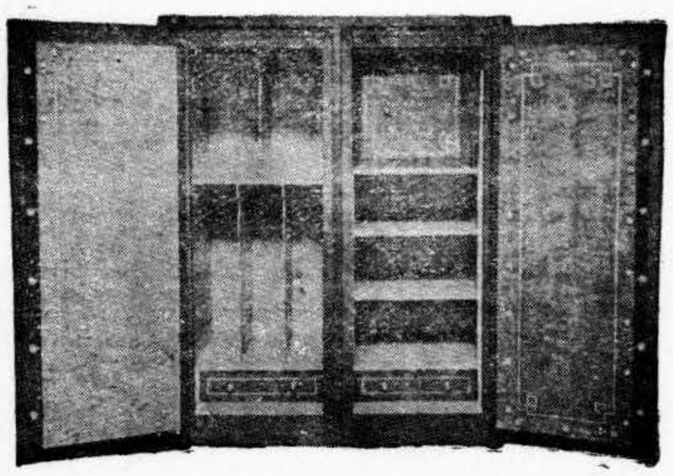
CONSTRUCCIONES DE HIERRO
TALLER MECANICO

Cajas de Seguridad - Cofres - Forts - Puertas de Tesoros

25 de Agosto 602 - 18, esq. J. C. Gómez

Teléfonos: Uruguaya 3272 Central, y Cooperativa MONTEVIDEO

TALLER DE HERRERIA
DE
BELLO Y BIGATTI



Construcciones de hierro en General. - Herrería Artística y de Obra
Especialidad en cocinas económicas y cajas de hierro
Guarda tesoro para Bancos. Cortinas metálicas

1873 - ARENAL GRANDE - 1883
TELÉF. LA URUGUAYA 1402 AGUADA
MONTEVIDEO

ERNESTO ZAVAGLIA

CALLE
Paysandú, 1567

TELEF.
URUGUAYA 1161
CORDON

MONTEVIDEO

J. MARIN

OBRAS SANITARIAS

YI 1378

Teléfono: Uruguaya 94, Cordón

CARPINTERIA

DE

JUAN FACAL

Escaleras y cortinas de enrollar y todo trabajo perteneciente al ramo

REPUBLICA, 1624 - - - - DANTE, 2009
TELÉFONO: LA URUGUAYA, 1809 Cordón

Viuda Moretti, Catelli Mazzucchelli

25 DE MAYO, 525

SALONES DE EXPOSICIONES

Casa especial en Cristales, Vidrios, Espejos de fantasía. Surtido completo en marcos para cuadros

Teléf. La Uruguaya, 906, - Central

Taller de Carpinteria de Obra Blanca

DE JOSE STRADELLA

PANAMÁ 1227, entre Cuareim y Figueroa

ESPECIALIDAD EN INSTALACIONES COMERCIALES

Teléfono: La Uruguaya 1440, Aguada MONTEVIDEO

CASA ZUNINO

TALLER DE

ESCULTURA Y DECORACIONES EN YESO

DE

HERMINIO ZUNINO

ESCULTOR

Decoraciones de fachadas en todo estilo - Sgrafiados, Interiores de Yeso, Stucolina, Simil piedra y Simil mármol

Calle República 1731

Entre Paysandú y Cerro Largo MONTEVIDEO

INSTALACIONES SANITARIAS
GAS, AGUAS CORRIENTES
COLOCACION DE APARATOS

JUAN TOLEDO

CALLE INDEPENDENCIA, 1886
MONTEVIDEO

FOTOGRAFIA Y FOTOGRABADOS

A. FILLAT Y HNOS.

18 de Julio 1027 Tel. Cooperativa

Alejandro Steiner

PINTURAS Y DECORACIONES ARTÍSTICAS

DEFENSA, 1072 MONTEVIDEO

Emilio Cánepa

CARPINTERIA A VAPOR

OBRA BLANCA EN GENERAL

ESPECIALIDAD EN TECHOS Y ESCALERAS

CALLE BATOVÍ, 2076

Teléfono. La Uruguaya, 633, Aguada MONTEVIDEO

Carpinteria de Obra Blanca

DE

JUAN BARLOCO

SUCESOR DE LUIS BARLOCO

CALLE PAYSANDU 1687, ENTRE MINAS Y MAGALLANES

Teléfono: La Uruguaya 637. Cordón MONTEVIDEO

Taller de Herrería

DE ABRAHAM UBOLDI

Construcciones de hierro en general, claraboyas corredizas, cocinas económicas modernas, balcones Luis XV, depósitos de agua, antetechos, portones, verjas, escaleras

Calle Miguelete 1531

Teléfono: La Uruguaya 317, Aguada

MONTEVIDEO

Los Socios de la Sociedad de Arquitectos, utilizarán con preferencia los servicios de nuestros anunciantes

CARLOS BROQUETÀS
OFICINA INTERNACIONAL DE LIBRERIA
Casilla Correo, 398 RIO NEGRO 1484
MONTEVIDEÓ
LA OFICINA INTERNACIONAL DE LIBRERIA
Se encarga de pedir libros a cualquier parte del mundo

TALLER DE HERRERIA Y FABRICA DE COCINAS
de TOMAS CLIVIO y Cía.
Primer premio con Medalla de Oro en la EXPOSICION AGRICOLA INDUSTRIAL
Calle JUAN M. BLANES, 1284 — Tel. Urug. 1051, Cordón

Vidrios y Cristales
ESPEJOS, VIDRIOS PARA PISOS, FANTASIAS PARA GALERIAS Y VIDRIOS EN GENERAL
Zanelli & Bracchi
Avda. 18 de Julio 1696, esq. Magallanes
SE ATIENDEN PEDIDOS PARA CAMPAÑA
Tel. Uruguaya 1827 (Cordón)
MONTEVIDEO

LA PLATENSE
CARPINTERIA MECÁNICA
DE JOSE CALMARINI
Especialidad en trabajos de Obra Blanca.—Confección de toda clase de trabajo perteneciente al ramo.
J. D. JACKSON 1390 — A. GRANDE 1345
Telefono Uruguaya 3255. Colonia
MONTEVIDEO

Sala & Cía.
Calle PIEDRAS 567 - 573 MONTEVIDEO
Casilla de Correo N.o 3
Teléfonos: Uruguaya 64, Central y Cooperativa, 881
STOCK PERMANENTE DE:
HIERROS ESPECIALES
Para cemento armado y para toda clase de obras en general
Ejes y resortes para carruajes y carros
Caños de hierro, negros y galvanizados
ACCESORIOS PARA LOS MISMOS
Completo surtido en maquinarias y herramientas para herreros.

TALLER DE ESCULTURA
Decoraciones de interiores completas en yeso, simil piedra y cartón piedra
Stock permanente de Gargantas, Florones, Varillas Frisos, etc.
R. ALESSANDRINI & Cia.
Construcción de cielos rasos en general
Calle VAZQUEZ 1566 MONTEVIDEO
Tel. Uruguaya, 1403, Cordón

Teléf. La Uruguaya, 925 Aguada
Pedro Martí
ZINGUERO CONTRATISTA
TALLER Y ESCRITORIO
SANTA FE, 1066 - 68, Arroyo Seco
MONTEVIDEO

CARPINTERIA
DE LUIS VARESINI
Se encarga de todo trabajo perteneciente al ramo.--Especialidad en puertas y
PRECIOS MODICOS
Calle Charrúa, 2220 y 2222, entre Juan Pa... y Patria
Telf. La Uruguaya, 1420, Cordón

Casas que recomienda "ARQUITECTURA" a los profesionales del país

AUTOMÓVILES —
Agencia Peugeot. — Díaz, Martínez y Cía. — Calle Buenos Aires, 596.

ALMACENES DE HIERRO—
Sala & Cía. — Piedras, 567-573.
Bonomi, Rabellino & Cía. — Rondeau, 1822.

ASCENSORES—
OTIS ELEVATOR COMPANY. — San José, 867.

ALMACENES DE VIDRIOS Y CRISTALES—
Agustín E. Ferro & Cía. — Colonia, 837.
Sancassano Hnos. — Soriano, 924.
Viuda Moretti, Catelli, Mazzucchelli, 25 de Mayo, 525.
Zanelli & Brachi. — 18 de Julio, 1696.

BANCOS—
Banco Hipotecario del Uruguay.

BARRACAS DE MADERAS Y ARTICULOS DE CONSTRUCCION Y OBRAS SANITARIAS—
F. Rocco y Cía.—Cerro Largo, 801.
Barraca Inglesa. — Berrutti y Cía. — Rondeau, 1768.
Francisco Susena e Hijos. — 18 de Julio, 1766-1776.
Barraca Americana. — Ejido, 1690.
Juan Susena. — 18 de Julio, 2266.
Barraca Central. — F. A. Mato. — 18 de Julio, 1704.
Emilio Fontana.—Constituyente, 1500.

CARPINTERIAS—
Juan Facal.— Dante, 2009.
Andrés Latapié e Hijos. — Lavalleja, 2178.
Carlos Mosca. — Avda. Gonzalo Ramírez, 1672.
Casa Barrios. — Uruguay, 1639.
Luis Saut. — Lima, 1763.
Amestoy Hnos. — Cerrito, 680.
Demoro & Colace. — Yaro, 1724.
Fermín Rígole e Hijo. — Piedras, 514.
Juan Barlocco. — Paysandú, 1687.
José Stradella. — Panamá, 1227.
Emilio Cánepa. — Batoví, 2076.
Guido Guinella. — Colonia, 2268.
Felipe R. Carro. — Mercedes, 920.
Galmarini, José. — Juan D. Jackson, 1390.
José Fraga Hnos. — Blandengues, 1926.
Luis Vaserini. — Charrúa, 2222
Antonio Formento Rocca. — Capitán Osorio esq. Jacquard, (Paso Molino).

CONSTRUCCIONES—
J. Gaggioni. — 25 de Agosto, 602.
Empresa Explotadora Pedregullo Bonilla. — Millán, 340.

CALERAS—
Calera de los 33. — Cabildo, 1939, F. C. C.
Calera del Cordón. — Dante, 2267.

DECORACIONES—
Alejandro Steiner. — Defensa, 1072.
Herminio Zunino. — República, 1731.
Gentile Decaro y Cía. — Tacuarembó, 1206.
P. Guido Selva. — Inca, 1990.
Antonio Starico. — Convención, 1060.
J. Fábregas y Cía. — Paysandú, 1041.
Sancon- — Durazno, 1710.
Alberti. — Gaboto, 1515.
rini. — Vázquez, 1566.
rlesi e Hijo. — Olimar, 1387.
gnoni.—Boulevard España, 229.
— Rincón y Bartolomé Mitre.

HIDROFUGOS—
Eduardo Delacroix. — Ciudadela, 1391.
"Chafer". — Peidras, 530.

INSTALACIONES SANITARIAS—
Luis Trujillo, San Miguel 11.
Miguel Scioscia. — San José, 901.
Juan Toledo. — Independencia, 1854.
J. Marin. — Yí, 1378.

INSTALACIONES ELÉCTRICAS
FIAT LUX. — 25 de Mayo, 614.
Bolón Hnos. — 18 de Julio, 1251.

LADRILLOS Y TICHOLOS—
LA URUGUAYA. — Bartolomé Mitre, 1314.
Firpo Metkowski & Cía. — Camino a La Cruz, Carrasco.
Luis Solé. — 8 de Octubre, 240.

MARMOLERIAS Y ESCULTURAS EN MARMOL—
Luis Raffo. — Colonia, 1431.
Uboldi & Manzo. — San José, 1323.
Laviere Vitacca e Hijos. — Dante, 2276.
Lorenzo Ceres. — Rivera, 2325.

MOSAICOS Y MATERIALES DE CONSTRUCCION—
J. Fábregas y Cía. — Paysandú, 1041.
Brignoni Hnos. — Ejido, 1586.
M. y J. Debernardis. — Galicia, 1196.
Crocker y Cía. — Uruguay, 1010

PAPELES Y TELAS HELIOGRAFICAS—
José Garese e Hijo. — Rincón, 567.

PINTURERIAS Y PAPELERIAS—
Vda. Moretti, Catelli y Mazzucchelli.--25 de Mayo, 525.
Ramón Barreira e Hijos. — Tacuarembó, 1234.
Varela Radio & Cía. — Cerro Largo, 999.

PORTLAND—
Compañía Uruguaya de Cemento Portland. — Piedras, 387.

PORTLAND BLANCO—
Emilio Fontana.—Constituyente, 1500.

TALLERES MECANICOS Y HERRERIAS—
Burone y Rosso. — 18 de Julio, 2265.
Guida Hnos. — Miguelete, 2008.
Ceriani & Mussi. — Mercedes, 1311.
Gabriel Tous.—8 de Octubre, 2448.
Abraham Uboldi. — Miguelete, 1531.
La Norteamericana. — 18 de Julio, 2251.
Bello y Bigatti. — Arenal Grande, 1883.
Dionisio Pirri. — Arequita, 2231.
J. Gaggioni.—25 de Agosto, 602.
Tomás Clivio.--Juan M. Blanes, 1284.

TALLERES EN GRANITO—
Pablo Vedani. — República, 1709.
Posar & De Mori. — Batoví, 1601, esq. Quito.
Constantini Zorzit & Cía. — Nicaragua, 3.

TECHOS EN ZINC—
Pedro Martí. — Santa Fe, 1066.

VITRAUX—
Arturo Marchetti. — San Salvador, 1614.
Valentín & Vittone. — Ejido, 1425.
Ernesto Zavaglia. — Paysandú, 1597.

LIBRERÍA
Carlos Broquetas. — Río Negro, 1484.

Los Socios de la Sociedad de Arquitectos, utilizarán con preferencia los servicios de nuestros anunciantes

Conserve sus techos de Zinc

USANDO LAS PINTURAS ESPECIALES PARA HIERROS

MARCA "FALCÓN"

HERMOSEAN LOS TECHOS Y EVITAN LA OXIDACION

Una sola mano de estas pinturas basta para obtener buen resultado.

Cubren mucho, son económicas por su gran rendimiento.

NO SON VENENOSAS — MUY RESISTENTES
NO SE DESCASCARAN

EN COLORES: ROJO, VERDE Y GRIS

Productos de la renombrada Fábrica de: WILKINSON, HEYWOOD & CLARK, Ltd., (Inglaterra)

UNICOS AGENTES: **R. CARLI & CIA.** MERCEDES 1168 entre Rondeau y Cuareim

Le recomendamos que no olvide que tenemos una pintura para cada aplicación

OTIS

DESDE HACE MEDIO SIGLO CONTINUA SIENDO EL SIMBOLO UNIVERSAL PARA

SEGURIDAD

EN

ASCENSORES

OTIS ELEVATOR COMPANY

BUENOS AIRES
Leandro N. Alem 1616

MONTEVIDEO
San José 867